EL SUR

ÓRGANO DEL PARTIDO RADICAL

Año XV | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Viérnes 9 de Abril de 1897 | Núm. atrasado 10 cts. | Núm. 5,426

EL SUR

Diario de la Mañana

POLÍTICO Y COMERCIAL

CONCEPCION

OFICINA é IMPRENTA

Calle Cárlos Castellon N.° 38, altos

Entre Comercio y Freire

Teléfono 91

VALOR DE LA SUSCRICION

Por un año	$ 10 00
" seis meses	" 6 00
" tres meses	" 3 00
" un mes	" 1 00

Fuera del departamento no se admiten suscriciones por ménos de tres meses.

Las órdenes de suscricion de fuera, deben venir acompañadas de su respectivo valor. Sin este requisito no se hace el envio del diario.

EL SUR acojerá en sus columnas todo artículo de colaboracion, de interes público sobre cualquiera materia, que no esté en pugna con las ideas sustentadas por este diario i cuya publicacion sea considerada convenientemente por su forma i fondo.

No se devuelve orijinales aunque no hayan sido publicados.

Condiciones sobre publicacion de avisos

Los avisos se publican en *EL SUR* en cinco secciones diversas, cada una con su tarifa especial.

1.ª Seccion.—Pertenecen a esta Seccion los avisos cuya insercion se hace indistintamente en cualquiera pájina o columna del diario, teniendo derecho el avisador a que el primer dia se publique en la columna de *Avisos del dia*.

2.ª Seccion.—Los que deben publicarse siempre en la columna de *Avisos del dia*.

3.ª Seccion.—Los que van a la cabeza de la crónica.

4.ª Seccion.—Los que se publican bajo el nombre de *Avisos clasificados*.

5.ª Seccion.—Los que se publican en 4.ª pájina, bajo el título de *Avisos económicos*.

TARIFA

1.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	$ 0.30
Cada dia siguiente	" 0.20
2.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	" 0.30
Cada dia siguiente	" 0.30
3.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	" 1.00
Cada dia siguiente	" 0 50
4.ª Seccion, de 1 a 10 palabras, por cada dia	" 0.10
5.ª Seccion, de 1 a 10 palabras primer dia	" 0 05
Cada dia siguiente, pasado de 10 dias, con una rebaja de 30 por ciento.	

En los avisos comprendidos en las 4 primeras secciones se harán rebajas de consideracion cuando sean por mes o mas.

AJENTES DE "EL SUR"

FACULTADOS PARA RECIBIR

SUSCRICIONES I AVISOS

Arauco—P. Orthustegui
Ancud—Blas Ceron Díaz.
Angol—Lorenzo Olivo.
Bulnes—Rodolfo Gajardo.
Cabrero—Administrador de Correos.
Chillan—Libreria Americana de Cárlos F. Meyer i Abraham Medina N.
Cochrmu—Juan de Dios Saadeval.
Coronel—Remijio Castro A.
Coninimu—Flavio Seguel.
Collipulli—Administrador de Correos.
Coigue—Administrador de Correos.
Cauquenes—Administrador de Correos.
Cañete—Administrador de Correos.
Dinquin—Administrador de Correos.
Ercilla—Abraham Sepúlveda.
Florida—Administrador de Correos.
Lantaro—M. Garride.
Lebu—Bernardino Hermosilla.
Lota—Administrador de Correos.
Los Anjeles—Adolfo Fuentes.
Linares—Alfredo Bascuñan T.
Lumaco—Adolfo Eskuata.
Laja—Administrador de Correos.
Los Sauces—Administrador de Correos.
Mulchen—Manuel A. Cortes B.
Mininco—Administrador de Correos.
Molina—M. Garride.
Nueva Imperial—Administrador de Correos.
Nacimiento—Ismael Jara.
Negrete—Ramon Magnan.
Osorno—J. Vicente Montecino.
Pemuco—Administrador de Correos.
Parral—Juan N. Fuentes.
Pelco—Francisco Oeddon.
Perquenco—Horacio Godoi.
Pitrufquen—J. T. Toledo M.
Quirihue—Diego Campos O.
Quillon—Administrador de Correos.
Quilleta—Erasmo 2.° Jofré.
Rere—Wenceslao Carta.
Santiago—Libreria del Mercurio.
Santa Bárbara—Eduardo Freitel.
San Rosendo—Administrador de Correos
San José de Colico—Jerman Rivera.
San Cárlos—Manuel Rodriguez C.
Santa Fé—Administrador de Correos.
Santa Juana—Jerman Muñoz M.
Talcahuano—Rafael Correa P.
Traiguen—Aníbal Pinto Concha
Talca—Pedro N. Bravo.
Tomé—Pedro M. González.
Tucapel—Administrador de Correos.
Temuco—Administrador de Correos.
Valparaiso—Almacen de Música de Cárlos F. Niemeyer.
Valdivia—Rafael A. González.
Victoria—Pablo A. Vergara.
Yumbel—Arturo Fernandez.
Yungai—M. Zenobia Várgas Perez.

Se solicitan ajentes para otros puntos

Indicador

Matadero

Teléfono 257.—Inspector. Rejidor Municipal don Juan de la C. Rebolledo. San Martin 84.

Administrador: señor Rafael 2.° Ogalde, domicilio Matadero.

Pesador: Manuel Merino, Freire 97.

Cárcel i presidio de Concepcion

Chacabuco 2, casilla 422, teléfono 167.

Alcaide de la cárcel i Director del Presidio: don Francisco Velasquez, edificio de la Cárcel

Sub alcaide: don José Mellado, vive en el mismo edificio.

Intendencia

Aníbal Pinto 50, casilla 453, teléfono 83. Horas de audiencia: de 1 i media a 3 i media P. M. Id. de oficina: de 12 M. a 4 P. M.

Intendente: don Ignacio A. Palma. Domicilio: altos de la Intendencia, teléfono 197.

Secretario: don Juan Serrano, Angol núm. 35.

Oficial primero, don Francisco A. del Rio, O'Higgins 19.

Junta de Beneficencia

Presidente, don Ignacio A. Palma, domicilio Intendencia, casilla 453, teléfono 197

Vice Presidente, don Arístides del Rio, O'Higgins 40, casilla 21.

Secretario, don Francisco J. Infante, Comercio 56, casilla 197.

Alcaldía Municipal

Oficina, edificio de la Intendencia, casilla 338, teléfono 202.

Horas de oficina: de 11 i media A. M. a 4 i media P. M.

Primer Alcalde: don Rodulfo B. Bahamondes, Cochane 14

Segundo Alcalde: don Miguel A. Prieto, O'Higgins 91.

Tercer Alcalde: don Nicanor Allendes, Comercio 89, casilla 108

Secretario: don Juan Miguel Millas, Aníbal Pinto núm. 6, casilla 398.

Jueces de Subdelegacion

Primera Subdelegacion (San José).—Juez don Enrique Oyarzun, Aníbal Pinto 36 A casilla 247.

Segunda Subdelegacion (Santo Domingo).—Juez don J. Senen Conejeros, San Martin 22, teléfono 128.

Tercera Subdelegacion (San Agustin).—Juez don Moises Vargas M., Aníbal Pinto 12.

Cuarta Subdelegacion (La Merced).—Juez don Camilo F. Menchaca, O'Higgins, frente al Correo.

Publicaciones locales

El Sur.—Diario de la mañana, fundado en 1881, órgano del Partido Radical. Cárlos Castellon 36 (altos), casilla 439, teléfono 91.

Director Jerente: don Cesáreo Eraso, Castellon, entre Comercio i O'Higgins.

El País.—Diario de la mañana, calle de Freire 45, casilla 13 teléfono 53.

Editor: don Rafael B. Lopez, domicilio, en la misma Imprenta.

Crónica Agrícola.—Editor: don A. Serrato, Comercio, esquina de Castellon, teléfono 31.

Crónica Médica.—Organo de la Sociedad Médica de Concepcion.

Miembro de la comision redactora: doctor L. Eberhart, Caupolican 33, casilla 37.

Hospital de San Vicente

Janequeo 2, teléfono 78, casilla 33.

Administrador: don J. Aníbal Las Casas, Comercio 77.

Sub Id.: don Edmundo Larenas, Tucapel 29, teléfono 189.

Juzgados de Letras

Primer juzgado.—Juez: don J. Isidro 2.° Salas B., O'Higgins 95.

Secretario: don Oscar Romero C., Comercio, altos de casa Mac Reitze.

Segundo juzgado.—Juez: don David Costa Pruneda, O'Higgins 98.

Secretario: don Moises Várgas M. Aníbal Pinto 12.

Receptores: don José del Cármen Pinto, Freire 175; don Cárlos Henriquez A., Tribunales; don Juan de Dios Valenzuela, Orompello 26; don Francisco Calderon de la Barca, Freire 92.

Defensor de Menores: don José de los Dolores Sanfurgo, Freire 39.

Promotor fiscal: don Ramon Aspillaga, Comercio 91.

Corte de Apelaciones

Aníbal Pinto 50 A., teléfono 204.

Presidente, don Exequiel Figueroa Lagos, Aníbal Pinto 15.

Primera Sala, don Enrique Egaña, San Martin 69; don Manuel Rodriguez O., Aníbal Pinto 13; don Juan N. Parga, O'Higgins 72; don Juan Arístides Ojeda, Freire 49 A.

Secretario: don Gregorio Soto Salas, San Martin 75.

Segunda Sala.—Ministros: don Julio Zenteno B., O'Higgins 74 A.; don Emiliano Fuentes R., Freire 23 A.; don Anacleto Montt Perez, Freire 22; don Exequiel Figueroa Lagos, Aníbal Pinto 15.

Secretario: don Anselmo Blait, Malpú 61.

Fiscales de la Corte: don Manuel D. Martinez P., Comercio 97½; don Manuel Honorato Silva, Comercio 66 (altos).

Relatores: don Ramon Navarro Ocampo, Comercio 95; don Cárlos A. Wormald P., O'Higgins 36; don Estéban S. Iturra, Maipú 94; don Dario Navarro Ocampo, Comercio 95.

Procuradores: don Domingo Soto, Lincoyan, entre Delicias i Chacabuco, casilla 327; don J. Zenon Conejeros, San Martin 33; don Eleázaro Poblete, Cochrane 32, casilla 59; don Pedro Orusat F., Colo Colo 29, casilla 334; don José Mateo Hurtado, Comercio 35, casilla 271, teléfono 140.

Oficial de estadística: don Vicente Vergara, Las Heras 159.

Empresa Ferrocarril Urbano

Maipú número 100, teléfono 100.

Horas de oficina: de 10 a 11 A. M. i de 4 a 5 P. M.

Jerente: don Patricio R. Mulgrew, Comercio 79.

Empresa de Agua Potable

Cárlos Castellon número 34, casilla número 95, teléfono 55.

Horas de oficina: de 8 a 11½ A. M. i de 1 a 5½ P. M.

Jerente: don Patricio R. Mulgrew, Comercio número 79.

Hospital Aleman

Avenida de la Puntilla, teléfono 180.

Presidente del Directorio: don Felipe Fonk, O'Higgins, entre Angol i J. Hipólito Salas, casilla 245, teléfono 235.

Médico: doctor R. Burmeister San Martin 40.

Oficina de vacuna

Lincoyan núm. 52 A.—Horas de oficina: de 1 a 3 P. M.

Médico de Vacuna: don Belisario Orusat, O'Higgins 42, casilla 343.

Vacunadores: don Francisco Vergara, Hospital frente al Manicomio, i don Juan Antonio Salas, Las Heras 85.

Obispado

Palacio Episcopal, Caupolican frente a la Plaza de Armas, teléfono 28, casilla 54.

Obispo de la Diócesis: don Plácido Labarca; residencia Palacio Episcopal.

Secretario de cámara: presbítero don Reinaldo Muñoz; edificio del nuevo Seminario.

Horas de oficina, secretaría episcopal i contabilidad: desde las 12 M. a 5 P. M.

Rejistro Civil

1.ª Circunscripcion, calle de Angol núm. 28 C.—Oficial: don José del Cármen Roa, San Martin núm. 30.

Horas de oficina: desde las 11 A. M. hasta las 4 P. M. En los dias feriados desde las 10 A. M. hasta la 1 P. M.

Tesorería Municipal

Aníbal Pinto número 52, casilla número 177.

Horas de oficina: de 11 i media A. M. a 3 i media P. M.

Tesorero: don Nacianceno Baeza, calle Castellon 6.

Oficial primero: don José Manuel Gaete, calle Castellon, entre Maipú i Caupolican.

Cajero: don Froilan Tirapegui, O'Higgins 104.

Horas de oficina: primavera i verano 8 i media a 11 A. M. i 1 a 5 P. M. Otoño e invierno 9 a 11 A. M. i 12 i media a 4 P. M.

Fecha del pago de los impuestos: patentes industriales, profesionales i alcohólicas, en los meses de Agosto i Febrero, el primer i segundo semestre respectivamente.

Impuesto sobre haberes: primer trimestre, meses de Enero Febrero i Marzo. Segundo id., Abril, Mayo i Junio. Tercer id., Julio, Agosto i Setiembre. Cuarto id., Octubre, Noviembre i Diciembre. Por los mismos meses.

Patentes de carruajes: el mes de Diciembre de cada año.

THE CHILE TELEPHONE Co. Ltd.

Comercio 54, altos — **Casilla 124**

CONCEPCION

Esta compañía se encarga de la construccion de **líneas telefónicas particulares**, instala i ofrece en venta a precios nunca vistos:

Aparatos telefónicos, campanillas eléctricas, marcadores desde 4 hasta 50 números, botones de todas clases, alambre de cobre forrado i galvanizado de todas dimensiones, aisladores de vidrio i de porcelana.

Recomendamos especialmente las **pilas secas** de las afamadas marcas **E. C. C.**, que aventajan a cualesquiera otras por su limpieza, comodidad i duracion, pues no necesitan agua i su precio es de **$ 2.00** cada una, completa.

Llamamos la atencion de los señores hacendados hácia las condiciones ventajosas con que podemos efectuar estas construcciones i les proporcionamos presupuestos cuando los soliciten.

C P

A los industriales

Desde esta fecha, hemos abierto en Concepcion, centro del comercio del Sur, un almacen que destinamos para esposicion de todos aquellos productos de la Industria Nacional que deseen los señores industriales ofrecer en este mercado.

Esta casa, que será la ajencia de toda industria, solicita el envio de muestras i condiciones de venta para ofrecerlas al público i al comercio en jeneral.

Concepcion, 1.° de Abril de 1897

A. F. Simpson i Ca,

Casilla 384.—Teléfono 192.

P P 9

Banco de Chile

O'Higgins esquina Caupolican, casilla 478, teléfono 16.

Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Ajente, don Federico Gerdtzen, Comercio 89

Sub Ajente, don J. Tomas Menchaca, O'Higgins 52.

Contador, don Arturo Herrera S., San Martin 101.

1er. Cajero, don Manuel Gomes P., Talcahuano 32.

2°. Id. don Ismael Squella, Colo-Colo 24.

3er. Id. don Alfonso Maurin, Maipú 105.

Hospicio i casa de Huérfanos

Delicias 2, teléfono 181, casilla 380.

Superiora: sor N. Smidht.

Administrador: don Miguel Ignacio Collao, Freire 48, casilla 184.

Sub-Id: don Agustin Guerrero B., O'Higgins 54, teléfono 5, casilla 27.

Mercado

Inspector: Rejidor Municipal don Tomas Sanhueza, O'Higgins 31, teléfono 235.

Club Hípico

Oficina: Lincoyan, esquina de O'Higgins.

Presidente, don Patricio R. Mulgrew, Comercio 79, casilla 95.

Vice-Presidente, don Rafael de la Sotta, Caupolican 31.

Secretario, don Julio Aninat, casilla 88, Angol 30 altos.

Club Aleman Germania

Aníbal Pinto, esquina de Cochrane, teléfono 230, casilla 336.

Presidente: Doctor R. Burmeister, San Martin 40.

Club Concepcion

O'Higgins núm. 50, casilla 17, teléfono 85.

Presidente, don Jorje Rogers, Rengo 22, teléfono 30.

Vice Presidente, don Víctor Manuel Lamas, Comercio 55.

Secretario, don Patricio R. Mulgrew, casilla 95, teléfono 55.

Club Penquisto de Tiro al Blanco

O'Higgins 64, teléfono 171, casilla 468.—Polígono: Puchacai.

Presidente: don Arturo Gajardo, Aníbal Pinto 20.

Secretario: don Blas A. Bustamante Castellon, frente a San Agustin.

Orfeon Español

Colo-Colo 52.—Fundado en 1889

Presidente: don Manuel Fernandez Comercio, almacenes de Seminario, casilla 110, teléfono 106.

Teatro Concepcion

Jerente: don Oscar Spoerer, casilla 474, teléfono 87, Comercio, esquina Colo-Colo.

Telégrafo sub marino

Cable "West Coast", Aníbal Pinto 15 teléfono 8, casilla 229. Horas de oficina desde las 8 A. M. hasta las 9 P. M.

Los domingos, desde las 9 hasta las 11 A. M. i desde las 4 hasta las 6 P. M.

Ajente: don Guillermo Skewes, Aníbal Pinto 15.

Primer empleado: don Federico Jessen, O'Higgins 89 A.

Cementerio

Teléfono 62. — Administrador: don Andres A. Lamas, Comercio 55.

Sub-Id: don Fidel Cabrera Tucapel núm. 17.

Mayordomo: don Cárlos Jorquera, Cementerio.

Lazareto

Teléfono 156. — Administrador: don Cardenio Abello, Angol, esquina O'Higgins.

Sub Id. don José M. Urrejola, Comercio, entre Castellon i Tucapel, altos.

Compañía de Gas

Avenida Arturo Prat, esquina San Martin, casilla número 193, teléfono 104.

Jerente: don Máximo Kroneberg, O'Higgins 20.

Contador-cajero: don Otto Hildebrand, Cochrane 30.

Horas de oficina: de 8 A. M. a 6 P. M.

Escuela Normal de Preceptoras

Caupolican, entre Las Heras i Rozas.

Directora: doña Isabel Bering, en el mismo edificio.

Administracion de Correos

O'Higgins 47 B

Horas de oficina: de 7 i media A. M. a 9 P. M.

Administrador: don Juan José 2 Nieto, vive en los altos del Correo.

Liceo

Chacabuco 2, teléfono 129, casilla 22

Rector: don Tristan Rojas, Orompello 25, teléfono 19

Biblioteca Pública

Calle de Caupolican, edificio de [illegible]. Permanece a disposicion del público desde las 11 A. M. hasta [illegible] desde el 1.° de Abril [illegible] los otros meses [illegible] las 4 P. M. i en las noches [illegible] 9 P. M.

Escuela Práctica de Agricultura

Avenida del mismo nombre, teléfono 111, casilla 145.

Director don Enrique de la Porte.

Sociedad Agrícola del Sur

Presidente: don Juan N. Benavente, Colo Colo 32.

Secretario: don Juan E. Moreno, Orompello 24 A.

Archivo judicial

Edificio de los Tribunales de Justicia, pasadizo, costado derecho.

Archivero, don Luis Toribio Plaza de los Reyes, O'Higgins 86.

Estado Mayor

Jefe de Estado Mayor, teniente coronel don José Antonio Soto Salas, San Martin 79.

Ayudantes: don René Munizaga i don Enrique Ortiz Wormald, Comercio 51 B.

Direccion de Obras Municipales

Edificio de la Intendencia, entrada por la calle O'Higgins.

Hora de oficina: de 12 i media a 4 P. M.

Director: don Emilio F. Maurin, Maipú número 105.

Ayudante: don Nestor Muñoz, O'Higgins número 4.

Banco de Concepcion

Portal Cruz, casilla 30, teléfono 45.

Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Jerente, don Agustin Guerrero B., altos del Banco.

Contador, don Francisco Pimentel, Caupolican, San Martin 41 A.

Cajero, don Eleuterio Fris, Colo Colo 10.

Banco Chileno

Garantizador de Valores del Sur

O'Higgins 68, casilla número 416.

Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Director Jerente: don Arístides del Rio, Comercio 50, altos.

Contador: don Luis Dell'Orto, costado del Banco, O'Higgins 68.

Cajero: don Manuel Plaza de los Reyes, Caupolican 8.

Empresa Ferrocarril del Estado

3.ª Seccion.—Inspeccion, casilla 100.

Horas de oficina: de 8 a 11 A. M. i de 1 a 5 P. M.

Inspector: don José Antonio Almarza. Avenida Arturo Prat 33.

Sub. Id. don Juan Francisco Salazar., Avenida Arturo Prat 33½

—Estacion, casilla 381, teléfono 95.

Horas de oficina: de 6 A. M. a 6 P. M.

Jefe de Estacion: don Jorje Smith G., Prat 35 D.

Ayudante: don Miguel Mujica, Estacion.

—Contaduría, casilla 100, teléfono 95.

Contador: don Guillermo Sanhueza Sendera, Agua de las Niñas, teléfono 255.

—Bodegas.—Receptora, jefe don José de la Cruz Concha, Hipólito Salas 35.

—Remisora, jefe don Tomas Medina R., Zerrano, entre Cochrane i San Martin.

—Traccion i Maestranza.—Injeniero: don Santiago Dowale, Estacion; contador: don Desiderio Guzman, Ignacio Serrano 140.

Telégrafo.—Jefe: don Juan B. Molina, Carrera, esquina de Arturo Prat.

Buzones

Para la recepcion de la correspondencia existen 10 en la poblacion, ubicados en esta forma:

1.° Comercio, esquina de Arturo Prat; 2.° Comercio, esquina Lincoyan; 3.° Comercio, entre Colo-Colo i Cárlos Castellon, en la casa número 73; 4.° Chacabuco (puerta de la Cárcel); 5.° Cochrane, en la casa número 67; 6.° Freire, esquina de Colo-Colo; 7.° Maipú, esquina de Ignacio Serrano; 8.° Maipú, esquina de Ongolmo; 9.° O'Higgins (casa de correos); i 10 San Martin, esquina de Rengo.

Cuerpo Consular

Vice-cónsul del Portugal: don Teófilo Vallejo, Carrera 100 A.

Cónsul de la República Arjentina: don Ricardo Duffy, Comercio núm. 67 A, casilla núm. 284.

Cónsul del Imperio Jermánico: don Wolrad Schumacher, San Martin 52, teléfono 72.

Vice cónsul de Italia: don Enrique Roversi, Cochrane 61, casilla 62.

Vice cónsul de España: don Juan Mardones, Comercio 42 C, casilla 83, teléfono 52.

Vice cónsul de Dinamarca, don Alfredo Schovelin, Comercio 33, casilla 440, teléfono 22.

Unico depósito de máquinas de coser

DE LAS MAS CONOCIDAS I MEJORES DEL MUNDO

GARANTIZADAS POR 5 AÑOS

Calle Maipú,

esquina Colo-Colo núm. 82

Por mayor i menor

Tengo constantemente un completo surtido de máquinas de coser de las mas conocidas i mejores del mundo i de la casa **Burmeister i Ca.** Vendo por mayor i menor a **precios sin competencia**.

Taller de compostura; agujas de primera marca; **aceite** purificado especial para máquinas de coser, bicicletas i cualquiera otra máquina de precision. Por mayor vendo a $ 22 la gruesa; los frascos contienen 51 gramos de aceite. Para evitar las falsificaciones todos los frascos vienen lacrados i con mi firma **F. Petit**.

Tengo piezas de repuesto para cualquiera máquina de coser.

FRANCISCO PETIT

Calle Maipú, esquina Colo Colo.—Casilla 203

4994 P P 14 6-97

Juan Eduardo Moreno

CONCEPCION

Ajente Comisionista i Consignatario

Compra i vende por cuenta ajena toda clase de frutos del pais.

AJENTE de Z. Errázuriz para la venta de los esquisitos **VINOS** de Santa Isabel (Melipilla.)

AJENTE del señor Felipe 2.° de la Fuente (astillero de Constitucion) para la venta de remolcadores, lanchas, vaporcitos de máquina, chalupas i faluchos.

OFICINA

Portal Cruz — **Casilla 105**

4744 P P 8 2 97

BAÑOS TERMALES

DE

PANIMÁVIDA

ESTACION DE LINARES

Están abiertos. Los mas recomendados para las enfermedades de las vias dijestivas, diabetes, reumatismo, enfermedades de la mujer, asma i afecciones catarrales en jeneral, piedras i arenillas del hígado i vejiga.

Coches a las horas de tren; servicio relijioso i toda clase de comodidades.

Ajente para la venta del agua gaseosa i natural don **Ignacio Ibieta**.

Dr. Lisandro E. Carmona,

Empresario.

4247 P P 31

LINEA DE VAPORES

"MERCHANT'S LINE"

Unica línea establecida con salidas regulares entre **Nueva York** i puertos del Pacífico.

CACIQUE saldrá para Nueva York Abril 10
CONDOR salió para el Norte Marzo 31
CAPAC salió de Nueva York Marzo 23
CORO-CORO salió para N. York Abril 4

Para pormenores véanse con

W. R. Grace & Co.

Concepcion Valparaiso Santiago

STEEL i Ca.

TALCAHUANO

Compran: toda clase de productos del pais

Reciben a depósito en bodega para embarque

Compran: Trigo i Cebada

Ajentes: Linea de Vapores

GULF LINE,

Ajentes de las siguientes Compañías de Seguros:

«SUN» «INSURANCE OFFICE» — CONTRA INCENDIOS

«THE UNION MARINE INSURANCE CO. LTD.» CONTRA RIESGOS MARITIMOS.

4731 P P 1 31 98

TOSES Y CATARROS.

Como curativo de la Tos y del Catarro no tiene igual la Emulsión de Scott. Hay gran diferencia entre "detener" ó "aliviar" y *curar radicalmente* un catarro ó tos. No puede haber curación real sin hacer desaparecer la causa de la enfermedad. La Emulsión de Scott devuelve al sistema robustez y fuerzas haciendo que no esté tan expuesto á estas enfermedades. El principio de la Tísis es á menudo un catarro ó tos. Como la

Emulsión de Scott

Marca de Fábrica.

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa cura tan efectivamente la tos y el catarro, se la considera muy necesaria medicina de familia que es prudente conservar en la casa contra tan frecuentes afecciones. Es agradable al paladar. Los niños la toman con verdadero placer y los transforma de raquíticos y endebles á fuertes y rollizos, blandándolos, por decirlo así, contra las Toses y Catarros y otras enfermedades. Pruébese. No hay nada mejor para curar la Anemia.

De venta en las Boticas. Rechácense las imitaciones.

Scott y Bowne, Químicos, Nueva York.

KÖSTER i Ca.

Concepcion i Talcahuano

Reciben en bodega **Talcahuano**, venden por cuenta ajena i compran por su cuenta

Trigo, Cebada, Harinas, Lana

o cualquiera otra clase de frutos del pais

Despacho de Aduana

Seguros contra incendio i marítimos. — 0 6 26 d. p. m

The Chile Telephone Co. Ltd.

Servicio especial entre Concepcion i Chillan

Habiendo hecho convenio con la Empresa del **Telégrafo Americano** para usar una de sus líneas, podemos ofrecer este servicio a nuestros suscritores i al público, desde el 1.° de Abril próximo.

Los interesados deben dirijirse desde luego a las oficinas de Concepcion i Chillan, donde se impondrán de las condiciones de contrato i precio.

El Jerente.

Concepcion, Marzo 23 de 1897. — P P

TORO Y MARTINEZ

TALCAHUANO

Comisionistas i Ajentes de Aduana

Tienen constantemente en venta:

Aceite de Ballena para minas i curtiembres

Aceite de Esperma para máquinas i lámparas

El mejor Lubricante

Y EL MAS ECONÓMICO

3334 P. P. 19 1 97

Merlet Hermanos

TALCAHUANO

COMPRAN PRODUCTOS DEL PAIS

Trigo, cebada, harina, lana, etc., etc.

Venderé **Sal de Antofagasta**

Sal de Liverpool

Cal de Coquimbo.

SEGUROS MARÍTIMOS I CONTRA INCENDIOS

Comisiones i despachos de Aduana

Artículos para hoteles i almacenes

Forrajes para animales.—Cal, etc.

4047 P P 4 4 97

"APENTA"

LA MEJOR AGUA APERITIVA NATURAL

Vendan: DAUBE Y Ca.

VALPARAISO — SANTIAGO

W. R. Grace i Ca

CONCEPCION

ACABAN

DE RECIBIR

Trilladoras

Inglesas

DE LA FAMOSA

MARCA

'RANSOMES

W. R. GRACE i Ca.

CONCEPCION

Actualidad

VENGANZAS POLÍTICAS

Alentados por un triunfo efímero, que se desvanecerá al mas leve indicio de union de los elementos liberales, el clericalismo ha iniciado, en contra del partido radical i de sus hombres, odiosas persecuciones, en que no se respetan ni los decretos de los altos tribunales de justicia, ni las leyes mismas.

I son precisamente jueces clericales los que con mas saña, por venganzas políticas, hostilizan en todo sentido i arbitrariamente a los miembros del radicalismo.

Ayer era el juez Contreras Lira que autorizaba un asalto a una capilla evanjélica, hoi es el juez interino de Los Anjeles, Recabárren, que burlando un auto de la Ilustrísima Corte, vulnerando las leyes que garantizan la libertad de los ciudadanos, mete lo de lleno a una sociedad entera, arrastra a la cárcel al distinguido vecino de aquella localidad señor don Mariano Palacios.

Esta conducta criminal del Juez, que ha levantado justísima indignacion en la ciudad de los Anjeles, debe ser sériamente castigada.

Tiene en sus manos la Iltma. Corte medios suficientes para aplicar un correctivo severo a ese subalterno que audazmente hace un escarnio de las resoluciones del Tribunal.

I si así no lo hiciera significaria entónces que por sobre la Iltma. Corte están los jueces clericales, con sus odiosas venganzas políticas.

Por nuestra parte, en nombre de la justicia i del derecho, protestamos de estos torpes abusos que no hacen sino rebajar el nivel moral de la administracion judicial en nuestro país.

Noticias Estranjeras

(De *El Ferrocarril*)

LÓNDRES

Abril 6.—Hoi empezará a hacerse efectivo el bloqueo del golfo de Atenas, con anuencia de Inglaterra, que toma su participacion en este grave acontecimiento junto con las demas potencias.

Comunican de Atenas que la prensa de dicha ciudad manifiesta el propósito del coronel Vassos, jefe de las tropas griegas en la Canea, de resistir hasta el último momento si las potencias intentaren espulsarlo de la isla.

VIENA

Abril 6.—La Cámara de Diputados de Austria ha elejido como presidente al señor Kathrein.

LA CANEA

Abril 6.—Los almirantes de las escuadras estranjeras que bloquean esta isla reclaman la entrega de doce culpables de la matanza verificada en Akrotiri.

PARIS

Abril 6.—La justicia ha ordenado el enjuiciamiento de otros doce antiguos diputados i senadores que aparecen complicados en los asuntos de Panamá.

LA CANEA

Abril 6.—El coronel Vassos, jefe de las tropas griegas, declaró a los insurrectos que todos aquellos que ataquen a los europeos, serán fusilados en el acto. Ha manifestado igualmente el propósito de poner en libertad a los cautivos de Malaxa, siempre que fueran inmediatamente conducidos fuera de la isla de Creta.

LÓNDRES

Abril 6.—Mr. Balfour, primer Lord de la Tesorería, anunció hoi en la Cámara de los Comunes que las potencias les habian hecho presente a los gobiernos de Grecia i de Turquía, que cualquiera de los dos países que agrediera al otro o rompiera las hostilidades, tendria que soportar las consecuencias de semejante acto.

VIENA

Abril 6.—El Emperador Francisco José le ha dirijido una carta en que le manifiesta toda su confianza al presidente del Consejo de Ministros, señor Badeni, que acaba de retirar su renuncia.

WASHINGTON

Abril 6.—El Senado norte-americano ha aprobado una mocion tendente a pedir al Presidente, señor Mac-Kinley, que interponga sus buenos oficios a fin de impedir el fusilamiento del jeneral cubano Ruiz Rivera.

CARACAS

Abril 6.—El Presidente de la República, señor Crespo, firmará el próximo Viérnes el tratado de arbitraje con Inglaterra con respecto a las fronteras de la Guayana inglesa con Venezuela, tratado al cual el Congreso de este país ha prestado su aprobacion por unanimidad.

LÓNDRES

Abril 6.—Se cree que la Inglaterra hará a la Grecia una indicacion pacífica, que puede ser una solucion honrosa i conveniente del actual conflicto de Oriente.

ROMA

Abril 6.—La Cámara de Diputados elijió presidente al señor Zanardelli por 303 votos contra 106 votos en blanco.

MADRID

Abril 6.—La crisis obrera continúa i aumenta cada vez mas en Cádiz, Málaga i Andalucía. La situacion de las clases trabajadoras i de los pobres en jeneral se hace cada dia mas aflictiva en aquella rejion del país.

LA CANEA

Abril 6.—Se anuncia que el Gobierno italiano reemplazará al almirante Canevaro en el mando de la escuadra, en caso de que las potencias resuelvan el bloqueo de Grecia.

Se sabe que el bloqueo de la Grecia ha tenido un nuevo aplazamiento.

LÓNDRES

Abril 6.—Se ha producido una esplosion de gas grisú en una mina de carbon de Montceau, ocasionando la muerte de dos operarios e hiriendo a otros tres.

ATÉNAS

Abril 6.—La fiesta nacional griega ha despertado en esta ciudad el sentimiento popular i ha producido grandes manifestaciones.

En los momentos en que el rei i la familia real asistian al *Te Deum* que se celebraba en la Iglesia Catedral, una muchedumbre inmensa aclamó entusiastamente a los soberanos a los gritos de: *¡Viva Creta!* ¡Viva la guerra!

En seguida la multitud se congregó al rededor de las estátuas de los héroes de la independencia en un meeting imponente, para protestar contra la actitud de las potencias i para pedir la accion pronta i eficaz de la Grecia en la isla de Creta. Estas conclusiones del meeting fueron llevadas al rei por una comision.

El pueblo acudió tambien hasta el palacio real en medio de grandes aclamaciones a la Grecia.

De repente se dejaron sentir algunos disparos que felizmente no tuvieron un resultado desagradable.

Las tropas hicieron evacuar las cercanías del palacio real.

La muchedumbre continúa reuniéndose en las calles i plazas haciendo toda clase de manifestaciones.

RIO DE JANEIRO

Abril 6.—Tanto el Gobierno del Brasil como el comercio en jeneral, especialmente los productores, se preocupan sériamente de la sensible baja que ha experimentado el café en Europa i Norte América.

MONTEVIDEO

Abril 6.—Se sabe que el jeneral gubernista, señor Muñiz, se halla en el pueblo de Rocha en una situacion un tanto crítica. El Gobierno se ha apresurado a enviarle refuerzos.

Los insurrectos desmienten el rumor de que Saravia se hubiese retirado al Brasil.

En el caso de que el jeneral Diaz renuncie la cartera de guerra, se cree que iria de Ministro al Brasil.

BUENOS AIRES

Abril 6.—El oro se cotizó en la última rueda de la Bolsa de hoi a razon de 296 pesos 20 centavos papel, moneda corriente, por 100 pesos oro. La última cotizacion de ayer fué de 298 pesos.

Se asegura que el doctor Lilledad entrará a reemplazar al coronel señor Irigóyen en la vicepresidencia del Directorio del Partido Radical.

Segun los presupuestos que han pedido formarse, las reparaciones que tendrán que hacerse en el torpedero «Santa Fé» costarán 10,000 libras esterlinas.

Los cruceros «9 de Julio», «25 de Mayo», i el «Patria» zarparán el juéves con destino al puerto Belgrano. Estos buques formarán con el acorazado «Garibaldi» la segunda division naval.

La fiebre tifoidea se ha desarrollado en el campamento del Neuquen.

Se anuncia que el sábado próximo partirán a inspeccionar los distintos campamentos militares el Ministro de la Guerra, señor Villanueva, i el jefe del Estado Mayor, jeneral Riceda.

Se ha producido una huelga entre los operarios que trabajan en las distintas aplicaciones industriales del yeso, exijiendo el aumento de sus salarios a cinco pesos diarios. Estos operarios llamados yeseros, trabajan principalmente en los estucos de techos i cornisas o antetechos.

Mañana se espera en esta ciudad al jeneral Mansilla de vuelta de su viaje a Europa.

El diario *La Tribuna* dice que Chile reduce gradualmente su ejército con el fin de disminuir sus gastos militares. Se felicita por el propósito de economías de que parece animado el Gobierno chileno i espera que la República Arjentina habrá de imitarlo.

Noticias del Esterior

Nueva York, Abril 4.—Un telegrama especial de Arta para el *New York Herald* dice:

«Visité la frontera del Epiro desde Caprena hasta Arta. El total de las tropas griegas asciende a 22,000 hombres, ademas de 4 rejimientos de infantería, 2 batallones de infantería lijera, 1 rejimiento de artillería, 1 rejimiento de caballería i 1 batallon de zapadores.

»Los griegos ocupan fuertes posiciones en Arta i Peta i hai gran número de insurjentes concentrados en Agrinion, listos para invadir el Epiro dentro de breve tiempo.

»Predomina un sentimiento bélico entre las tropas i los insurjentes. Todos esperan impacientes la señal para la lucha.

»Se cree, en esta ciudad, que el 6 de Abril, aniversario de la independencia de Grecia, se iniciarán las hostilidades.

»Las tropas turcas se calculan en: (?) 2,000 hombres; en Prevesa, 3,000 hombres con 23 cañones, en las cercanías de Arta 1,000 hombres con mas o ménos 45 cañones.

»Un telegrama especial de Larissa para el *New York Herald* dice:

»La Tesalia entera está exasperada por el prolongado estado de suspension; los ciudadanos preguntan si la política de Europa es compeler por hambre a Grecia a la paz, obligándola a mantener inactivo su ejército movilizado hasta que se le haya concluido el dinero.

»El pueblo está sediento de guerra i se niega a convencerse de las dificultades. Las personas que eran leales tres dias atras, ahora insinúan la posibilidad de encontrar mas audaces i hábiles intérpretes de la voluntad nacional.

»El príncipe imperial ha andado en coche estos últimos 4 dias por las calles de la ciudad de Larissa sin ser aclamado. Se cree que el príncipe saldrá hoi para Trikhala i esta noche es esperado el Ministro de la Guerra seguido del jefe del Gabinete.

Las clases mas acomodadas, aunque leales, están impacientes.

Nueva York, Abril 4.—Un telegrama especial de San Petersburgo para el *New York Herald* dice: «Estamos a punto de iniciar el bloqueo de Grecia. La actitud de Rusia está claramente definida en la edicion de esta mañana del *Journal*, diario semioficial de San Petersburgo, en los siguientes términos: La actitud agresiva i provocadora que continúa asumiendo Grecia obliga a las potencias, mal a su pesar, a iniciar el bloqueo del golfo de Aténas. El Gobierno helénico, al mantener el destacamento del coronel Vassos en la isla de Creta, ha infilijido sobre los pobladores todos los perjuicios provenientes del bloqueo desde tiempo atras. Neutraliza la mision pacífica de los almirantes i evita que las potencias sondeen las intenciones de los naturales de la isla. Los informes de los almirantes i cónsules manifiestan la imposibilidad de entrar en relaciones directas con los verdaderos pobladores de Creta.

Si Grecia desea a toda costa embarcarse en una guerra, evidentemente no contará con la ayuda de nadie, cualquiera que sea el resultado de la contienda provocada, i las potencias no admitirian nunca que el agresor obtenga la menor ventaja. Las potencias están perfectamente de acuerdo sobre cuál es la mejor garantía para mantener la paz i saben mui bien cómo localizar cualquiera perturbacion parcial. El Gobierno de Rusia, sobre todo, ha hecho cuanto ha podido para detener a Grecia en su estraviada carrera suicida.»

Lóndres, Abril 5.—El corresponsal del *Daily Mail* en Copenhague, dice hoi:

«Habiéndose reunido en consulta los miembros de la familia real de Dinamarca, resolvieron apoyar la actual dinastía en Grecia.

»La czarina viuda permanecerá en Copenhague hasta fines del mes.

»Se ha establecido un servicio telegráfico especial i en clave entre Copenhague i San Petersburgo, i la czarina viuda ha conseguido inducir a su hijo el czar que apoye al rei Jorje de Grecia, siempre que esto sea compatible con los intereses de Rusia.»

San Petersburgo, Abril 5.—Parece como que Inglaterra i Rusia han arribado a un acuerdo para la pacificacion de la isla de Creta, siendo actualmente las únicas dos potencias dispuestas a obrar activamente para alcanzar ese objeto.

El San Petersburgo Herald dice: «La cuestion palpitante parece aguardar el dia en que el telégrafo traiga las noticias anunciando que Inglaterra i una de las otras potencias han recibido el mandato de pacificar la isla de Creta.

Miéntras tanto se hacen los mayores esfuerzos para nombrar un gobernador apropiado para Creta.

Se ha pensado en Béjicos, i aunque ahí hai varias personas competentes, parece que nadie quiere arriesgar su vida i su reputacion entre los cretenses de mala fama, cuyas últimas matanzas de mahometanos, mujeres i niños, en las cuales tomaron parte hasta los sacerdotes, como sucedió en la aldea de Ziro, están aun frescas en la memoria.

El nombramiento definitivo de Mr. Cauvard, para la direccion de los negocios miéntras se nombra un gobernador, a pesar de ser aprobado aquí, ha sido aparentemente objetado por el Gobierno frances.

Larissa, Abril 5.—El príncipe heredero expidió a las tropas la siguiente órden del dia:

«Oficiales i soldados: En vista del grande aniversario que debe celebrarse mañana, ordeno a todas las tropas bajo mi mando que se esfuercen en contenerse i no se dejen arrastrar por el recuerdo de ese dia glorioso.

Oficiales i soldados: estad seguros que mis órdenes serán respetadas.»

Canea, Abril 5.—El fortin de Samaria fué atacado hoi en distintas partes por los insurjentes.

Las tropas europeas contestaron i el fuego de artillería duró cuatro horas. El comandante frances comunica que las tropas griegas tomaron parte en la accion i que dos soldados europeos resultaron muertos.

La guerra de Cuba

ULTIMAS NOTICIAS

Madrid, Abril 3.—Se dice aquí que Julio Sanguilly ha escrito una carta al jefe del Gabinete, señor Cánovas del Castillo, sobre las negociaciones de paz con los rebeldes cubanos.

Habana, Abril 3.—La cuestion de alimentos se está agravando simultáneamente con la de los billetes. De cada 100 habitantes, apénas si hai ahora 35 que puedan comprar carne. Se está haciendo un llamamiento al gobierno de establecer puestos de carne bajo su especial control i el pueblo pide la abrogacion de los derechos prohibitivos sobre la importacion de ganado estranjero.

La cuestion billetes se hace tambien cada dia mas séria i los españoles se niegan en absoluto a recibir papel moneda i exijen plata.

Habana, Abril 5.—La espedicion del capitan jeneral, jeneral Weyler, en la provincia de Santa Clara, que duró dos semanas, ha sido sin resultados bajo el punto de vista militar i ha dado lugar a severos comentarios. En su escursion no hizo mas que inspeccionar el país devastado por sus tropas i los insurjentes.

Nadie duda que la corrupcion prospera en el ejército español i se estraña que el capitan jeneral, jeneral Weyler, salga en una espedicion investigadora cuando se aproxima la estacion de las lluvias.

El jeneral rebelde Máximo Gomez está al oeste de Jurazo, en la trocha de Moron, balanceándose en su hamaca.

Ha provocado la risa la actitud asumida por el capitan jeneral, jeneral Weyler, en el caso de los funcionarios de Cienfuegos que estaban comprometidos en fraudes.

La Lucha publica unos versos dando a entender que el capitan jeneral, jeneral Weyler, tiene otras intenciones i no desea la implantacion de reformas.

Se dice que el Ministro español en Washington, señor Dupuy de Lôme, ha anunciado que todas las guarniciones en el interior de Cuba serán retiradas en Junio, pues que los españoles evacuarán todo ménos los puertos, i si esto se efectúa, los insurjentes que aun ejercen control en la isla, harán inmediatamente una demostracion contra la ciudad de la Habana.

Jacksonville, Abril 5.—El crucero de los Estados Unidos «Vesuvius» frustró anoche el embarque de una espedicion filibustera i capturó al remolcador «Alexander Jones».

El «Vesuvius» se hizo a la mar en busca del buque donde debia embarcar las armas el remolcador. Habiéndose avistado un vapor que venia del sur haciendo señales, el crucero le dirijió sus focos eléctricos i se pudo reconocer al «Bermuda» que estaba fuera de las tres millas de límite i con bandera británica, no habiendo, por lo tanto, autoridad alguna para detenerlo.

No se encontraron armas a bordo del «Alexander Jones» pero se capturó la lancha «Panamá» cargada con armas i municiones.

El jeneral rebelde Julio Sanguilly ha salido de Jacksonville para embarcarse en el «Bermuda» i se cree que esté oculto en Fernandina.

Los cubanos en esta ciudad dicen que un traidor causó el descubrimiento de la espedicion filibustera.

Madrid, Abril 5.—El Gobierno telegrafió al capitan jeneral Weyler ordenándole introducir en la administracion de los negocios en Cuba, todas las reformas que el Gobierno convino implantar en la isla.

La Época, órgano semi-oficial, dice: «Las negociaciones para la implantacion de la paz en Cuba progresan hasta aquí favorablemente i hai todas probabilidades de un feliz éxito.»

Washington, Abril 5.—En el Senado ha ocurrido una nueva irrupcion de *jingoismo*, resultando la adopcion de la resolucion declarando que en la opinion de esa corporacion el presidente deberia protestar contra la ejecucion del jeneral rebelde Ruiz Rivera.

Parece que el presidente insinuó que seria prudente averiguar primero si era efectivo que el jeneral Rivera iba a ser fusilado, dejando la protesta para cuando se sepa algo de positivo sobre el particular.

DATOS

PARA LA
ESTADÍSTICA DEMOGRÁFICA MÉDICA
DE CONCEPCION
POR EL DOCTOR
LUIS EBERHARD
DE LA FACULTAD DE BARCELONA

(Conclusion)

La *leucorrea* o flores blancas, tambien mui frecuente, es debida al estado anémico o sumamente débil de la mujer soltera. La falta de baños jenerales o de limpieza i los de asiento, el abuso de los excitantes, el entrar desde mui jóvenes en sociedad i por lo tanto el trasnochar, influyen poderosamente en el desarrollo de estas últimas dolencias.

El *sudor*, especialmente lo sufren los que aquí llamamos el roto, i es tan característico que difícilmente se borra la sensacion de él. La ropa i las habitaciones quedan impregnadas por mucho tiempo del olor que exhala el individuo que haya ocupado una i otra.

El *acto jenésico* es una funcion de la que se abusa grandemente; el hombre desde mui jóven, conoce los goces que procura este acto, pero no tomado como una necesidad, sino como vicio dependiente de las excitaciones debidas a malas lecturas, al abuso de los excitantes i especialmente del alcohol, a la libertad que los jóvenes de ambos sexos tienen, por debilidad de carácter de los padres, etc.; etc. Por esto no es de estrañar el número grande de seres ilejítimos que figuran en las estadísticas i en todas partes. La falta de moral i a veces de mútuo apoyo que deberian tenerse las mujeres, influye para que muchas se hagan, con facilidad asombrosa, desgraciadas i estén en el dintel de la prostitucion. No hacemos mencion de las enfermedades venéreas que abundan entre la juventud de ambos sexos.

Habitaciones.—De tres clases podemos clasificar las habitaciones de Concepcion: la 1.ª o casas particulares; 2.ª casas de arriendo, i 3.ª cuartos redondos.

Las casas particulares o sean las edificadas para vivir sus propietarios, son propiedades que reunen un regular confort, pero hasta hace pocos años, teníase como buena casa la que ocupaba mas estension de terreno, pero sin condiciones hijiénicas. Las piezas eran bajas de techo, pequeñas i la ventilacion irregular i no directa. Los materiales de construccion se componian para las paredes, de adobes i enlucidos con mezcla de barro i paja. Las actuales casas son construidas de ladrillo i cal para las paredes, piedra en macizos grandes para los cimientos i el estuque esterior es en jeneral de cemento. Las habitaciones interiores son grandes, bien ventiladas i con buenas luces. Los lugares, separados de las habitaciones para dormir, son de patente; unido lo anteriormente espuesto, a que principia a hacerse uso de estufas, a tener desagües para las aguas sucias de la cocina, en pozos especiales, etc., etc., hace que las habitaciones particulares sean hijiénicas i sanas para vivir.

Las clasificadas como casas de arriendo, i por lo tanto de las que debe sacarse un interes mas o ménos crecido, son en jeneral, habitaciones que no reunen condiciones propias para la localidad, ni sus materiales de construcciones, su reparto interior, i las comodidades aceptables a su arrendamiento, se toman en cuenta por la jeneralidad de los propietarios. Las habitaciones son pequeñas, la ventilacion i la luz no están bien distribuidas, habiendo o mucha corriente de aire o falta del mismo; en muchos dormitorios no entra el astro del dia, manteniéndose las habitaciones húmedas, oscuras, etc.

No comprendemos cómo las autoridades permiten la construccion de lo que se llama cuartos redondos o viviendas para la jente menesterosa, artesana o sea la fuerza viva de la poblacion. Una o dos piezas al mismo nivel del suelo, si no es mas bajo, de cuatro o cinco metros cuadrados, de altura 3 a 4 metros, sin piso de madera o ladrillo en casi todas ellas; sin techo o cielo, salvo el techo de la casa, con o sin ventanas; una puerta jeneralmente pequeña para entrada, i otra para el fondo; sin lugares comunes, cocina, ni agua potable, etc., i se comprenderá que con todo esto, mas que habitaciones, son pocilgas. En estas piezas duermen todos los séres vivos de la casa o familia, o sean los padres, hijos i parientes, los animales domésticos que nunca faltan i que en muchos sobran. Fácil es comprender que los tales cuartos son semilleros de enfermedades e inmoralidades; son antihijiénicos i antihumanitarios; en estas habitaciones es donde se desarrollan, crecen i multiplican las enfermedades infecciosas i contajiosas. En estos cuartos es donde la mortalidad llega a su máximum.

CONSIDERACIONES JENERALES SOBRE CONCEPCION

De todo lo que someramente hemos espuesto, se deduce que Concepcion reune las siguientes consideraciones:

1.ª Por la composicion de su terreno, climatolojía i jeografía física, etc., es ciudad húmeda i con condiciones especiales de temperatura que influyen poderosamente sobre el organismo humano i sobre ciertos estados morbosos.

2.ª Por condiciones especiales de *hábito, costumbres*, etc., la nupcialidad es menor que en muchas ciudades de Europa i América.

3.ª La natalidad supera a todas las ciudades de las que mas conocidas hemos espuesto. Los nacimientos ilejítimos son mas que los lejítimos.

4.ª La mortalidad en jeneral i la infantil, es mucho mayor que en cualquiera ciudad de las conocidas como malsanas.

5.ª Las enfermedades del aparato respiratorio, dan el mayor contingente de mortalidad, siendo la tuberculósis la que ocupa el primer lugar.

6.ª Ciertos estados morbosos, jenerales en el país, se agravan en esta ciudad. No conocemos especial dolencia, que en esta poblacion tengan los enfermos mejoría alguna.

7.ª Por la falta de buena agua potable, desagües, alcantarillados i habitaciones hijiénicas, las enfermedades i la mortalidad siempre serán excesivas.

DR. EBERHARD.

Provincias

CHILLAN

Promotor Fiscal del departamento de San Cárlos ha sido nombrado el abogado don Osvaldo Poblete.

Teniéndose presente el desarrollo alcanzado por el pueblo titulado «San Fabian de Alico» se le ha concedido el título de villa por decreto supremo de 3 del actual.

VICTORIA

De *El Mariluan* del 7:

«El médico de ciudad don Juan B. del Pino, i el vacunador de Angol don Juan A. Castro, enviados por el Intendente de la provincia, partieron ayer a Cura Cautin con el objeto de atender a los atacados de viruelas i abrir, si fuere necesario, un lazareto, para lo cual se cuenta con la suma de mil pesos mandados entregar por el Supremo Gobierno.

El señor del Pino regresará en unos cuantos dias mas i quedará para atender a los variolosos el señor Juan A. Castro.»

CRONICA

COCINERA

Se necesita en el Sanatorio Aleman, Agua de las Niñas.
Tratar en el mismo establecimiento.
5173 Or 30

J. de D. Correa Irarrázaval
ABOGADO.—Teléfono 5-a, casilla 1??
Comercio 51 Bis.
4871 Or ??

Alberto Godoi S.
Cirujano Dentista.—Comercio 23.
5010 Or 32

ENCUADERNACION ALEMANA
IDA REINHOLD
Rengo 31, frente al Seminario.
5346 Or 11 4 97

ROBERTO ESPINOZA
ABOGADO
Aníbal Pinto 44-a casilla 84.
5300 Or 6 20-97

Dr. CONCHA
CONSULTAS: DE 1 A 3 P. M.
Freire 97, esquina Tucapel.
4896 Or 2-15-97

Dr. R. BURMEISTER
CALLE DE SAN MARTIN NUM. 40
5018 Or 5 1 97

Dr. E. Cardemil
Enfermedades internas de señoras, partos i vias urinarias.—O'Higgins 76.—Consultas: de 1 a 4 P. M.
5300 Or 5 1037

INDICADOR

Santos del dia

Viérnes 9.—Ntra. Señora de los Dolores i santa María Cleofas.
Sale el sol a las 6.24; pónese a las 5.28.

BOTICAS DE SEMANA

Dias de trabajo la del señor Emilio Pauly.
Id dias festivos la del señor Enrique Sanhueza.

MATRONA

La señora Alejandrina Trincado S., Chacabuco, 2? altos.

OFICINA DE VACUNA

Está situada en la calle de Lincoyan número 48, frente a Santo Domingo i permanece abierta todos los dias de 1 a 3 P. M.

Cambio

A 17¾ peniques se fijó el cambio ayer en el Banco de Chile sobre Lóndres, a 90 dias vista.

La conferencia de anoche

Ante una numerosa i distinguida concurrencia que llenaba por completo el salon filarmónico del Teatro Concepcion, tuvo lugar anoche la conferencia del eminente sociólogo señor Piccione. Dió comienzo el acto con la presentacion del eminente conferencista hecha por el señor Rosmildo Colombo. En un brillante i aplaudido discurso, que no alcanzamos a publicar hoi el señor Colombo, despues de hacer una rápida reseña de la influencia civilizadora de la Italia i de sus luchas en pró de la libertad de conciencia, delineó los méritos i rasgos sobresalientes del ilustre literato i terminó saludándolo en nombre de la Colonia italiana i del suyo propio i haciendo un recuerdo de don Juan Martínez de Rozas i de don Aníbal Pinto, a quien llamó el Arístides chileno.

Todavía no se apagaban los aplausos del público cuando se levantó el señor Piccione.

Su discurso fué una pieza majistral. Su palabra suave, apasionada, seductora, es una música que arroba i en su imajinacion ardiente se deja ver su temperamento meridional.

El ilustre sabio comunica a sus oyentes todo su entusiasmo i todo su ardor. Al hablar acciona con tal enerjía i afecto que sustrae i domina por completo a su auditorio, que lo admira i aplaude. Su voz adquiere acentos inimitables al recordar las glorias de Italia i los nombres de sus héroes favoritos.

Sintetícemos el discurso del sabio maestro:

Fué su primera parte un saludo en bellísimas frases a Chile i a Concepcion.

Siguió en seguida desarrollando su tema «Las Comunas del renacimiento i el estado nacional moderno en Italia»; examinó sus orijenes i evoluciones a la luz de la crítica filosófico-histórico-política.

Estudia en primer término el orijen del Imperio occidental i del poder temporal de la Iglesia; examina la razon de la lucha entre estos dos organismos políticos; considera el establecimiento de las comunas como una evolucion de los Municipios independizados desde Othon I i pone de relieve las razones históricas de la lucha de las comunas con el Imperio i el feudalismo. Las juzga como el fundamento racionalista del estado nacional moderno.

Observa la evolucion de la ciencia i del arte; el carácter de la revolucion inglesa, de la Reforma i revolucion alemana; demuestra la índole de la evolucion intelectual i política en Italia, por la constitucion del Estado Nacional, i estudia el carácter de Mazzini, de Cavour, de Víctor Manuel i de Garibaldi en relacion con su obra en bien de la Patria.

Por último señala el desarrollo de la vida social italiana desde 1870 hasta la fecha.

Al terminar saluda a la estrella que brilla en el cielo de cada pueblo, cuando sabe comprender la libertad i la ejercita, desarrolla i fortalece en las mas sábias instituciones sociales.

Terminada la conferencia, en medio de estruendosos aplausos, subió al proscenio el presidente de la Sociedad M. S. Concordia, señor Zerega, para ofrecer al señor Piccione una hermosa medalla de oro, que dice en el anverso:

Recuerdo de la Colonia Italiana
Al egrejio sociólogo
Enrico Piccione
Concepcion (Chile).

En el reverso:

Con ocasion de la conferencia dada el 8 de Abril de 1897.

La medalla es del tamaño de una águila americana. Fué grabada en el taller de don Cárlos Hamilio; pende de una cinta con los colores de la bandera italiana. El estuche que la guarda es de marroquí.

La medalla iba acompañada de la siguiente carta:

Concepcion, 8 Aprile de 1897.

Signor
Enrico Piccione.
Presente.

Egregio Signore:

La Colonia Italiana de Concepcion est proposito di dimostrarvi l'alta stima e riconoscenza che per voi nutre, si pregia offrirvi questo ricordo.

Fidenti che vorrete accoglierlo benevolmente per essere emanazione spontanea della nostra ammirazione e del nostro affetto, ci pregiamo sottoscriverci di voi devotissimi.—Presidente, *Antonio Zerega*.—P. H. segretario.—*Giacobbe Galletti*, alla S. Italiana M. S. Concordia.

(TRADUCCION)

Concepcion, 8 de Abril de 1897.—Señor don Enrique Piccione.
Presente.

Distinguido señor:

La colonia italiana de Concepcion, queriendo demostrar a Ud. su alta estimacion i reconocimiento, se permite ofrecerle este recuerdo.

Confiados en que será acojido con benevolencia, por ser una emanacion espontánea de nuestra admiracion i afecto, nos suscribimos de Ud. mui afectísimos servidores.—Presidente, *Antonio Zerega*.—P. H. segretario.—*Giacobbe Galletti* de la Sociedad Italiana M. S. Concordia.

Nos es grato anunciar a nuestros lectores que en breve daremos una traduccion de la conferencia de anoche, de cuya traduccion se ha encargado galantemente el señor Colombo.

Es posible que, a peticion de muchísimas personas, el señor Piccione dé otra conferencia, para lo cual postergaria su viaje hasta el mártes próximo.

Robo frustrado

El siguiente es el parte de policía pasado a la Intendencia con motivo de un intento de robo que tuvo lugar en la madrugada de ayer:

«Hoi a la 1 i media A. M. Rafael Valenzuela rompió el candado de la bodega que los señores Weber i Ca., tienen en la calle de Angol, esquina de Víctor M. Lamas, con intencion de sustraer algunas mercaderías, pero fué sorprendido por la policía i conducido a este cuartel, donde se encuentra a disposicion del señor Juez del Crímen.—*L. E. Gomez.*»

Ahora bien, segun los datos que hemos podido obtener al respecto, la verdad de lo sucedido es esto.

A la 1 de la madrugada mas o ménos se encontraban cuatro individuos junto a la puerta de la citada bodega, tratando de abrirla con palancas i otras herramientas, lo que consiguieron despues de no pocos esfuerzos.

Libre la entrada penetraron dos al interior, quedando los otros en la vereda para dar a sus compañeros la voz de alarma al menor indicio de peligro.

Una persona que los observaba decidió, en vista de las precauciones tomadas por los cacos i de la imposibilidad de proceder por sí solo a su captura, dar aviso a un vecino, lo que al efecto hizo saltando las tapias divisorias. De comun acuerdo determinaron poner el hecho en conocimiento del sarjento García, que como ellos vive a inmediaciones del lugar del suceso. Miéntras éste se dirijió al cuartel por el interior de las casas a fin de no ser visto, los demas quedarian de guardia para evitar cualquier intento de evasion.

Intertanto los visitantes nocturnos, ajenos en absoluto a lo que pasaba fuera, abrian con cortaplumas los fardos de mercaderías, eligiendo los que eran de su agrado. Cuando mas atentos estaban en su tarea, oyeron voces en la calle e inmediatamente se precipitaron a la puerta, encontrándose con el sarjento García i algunos guardianes que llegaban en esos momentos.

Despues de disparar al sarjento un tiro, que afortunadamente no dió en el blanco, emprendieron la fuga defendiéndose a balazos de sus perseguidores.

A pesar de todo se logró aprehender a uno de ellos, conduciéndosele convenientemente custodiado al cuartel de policía.

En cuanto a los que habian quedado de centinelas, a ejemplo de sus compañeros, tomaron las de Villa Diego al verse descubiertos.

El aprehendido dice llamarse Rafael Valenzuela i que hace pocos dias llegó de Angol, hospedándose en la casa número 113 de la calle de Freire.

Debido, pues, a la presencia de la policía, avisada oportunamente, los ladrones no pudieron consumar su obra.

Queda tambien en claro que el parte del Comandante adolece de algunas faltas a la verdad.

En su comunicacion pretende hacer creer que gracias a la vijilancia de la policía se impidió el hecho, cuando en realidad ésta ni asomo tenia de lo que estaba ocurriendo en la bodega de los señores Weber i C.ª, i a no ser por el aviso dado por los vecinos, nada habria sabido.

Interrumpiendo el tráfico

Hace un año largo de talle a que, en la vereda de las oficinas de la Empresa del F. C. Urbano, permanecen depositados los adoquines que no se utilizaron en el arreglo del pavimento de esa parte de la calle.

Hacemos indicacion para que se quiten cuanto ántes, pues su permanencia en sitio tan poco conveniente dificulta el tráfico.

El Hospital Aleman

En breves dias mas Concepcion contará con un espléndido establecimiento de beneficencia, debido única i esclusivamente a la jenerosidad i constancia de la distinguida colonia alemana, que no ha perdonado esfuerzo para dar logro a sus aspiraciones: construir un hospital.

LA PRIMERA IDEA

de fundar el establecimiento de que vamos a ocuparnos nació a fines del año de 1895.

Es aquí entónces solo se pensó en edificar un asilo para los jóvenes solteros, pertenecientes a la colonia alemana, que necesitaran de los auxilios i atenciones de la ciencia médica.

Iniciadas las erogaciones, luego se vió que ellas superaban en mucho al objeto primitivo a que eran destinadas.

Tal resultado hizo surjir la idea de construir un hospital estable i cómodo, que sirviera no solo para los jóvenes alemanes de Concepcion, sino tambien para todos los de la Frontera, como asimismo para cualquiera otro que solicitara su ingreso al establecimiento, fuere de la nacionalidad que fuere.

Se ha llevado, pues, a buen término esta idea con los siguientes

FONDOS

$ 25,000 en acciones, que darán, si las circunstancias lo permiten, hasta un 7% de interes.

$ 16,000, producto de las erogaciones en Hamburgo i otros puntos de Alemania por el señor don Mauricio Glaisner.

$ 7,000, valor de una hipoteca del sitio en que está situado el edificio, hecha a favor de su antiguo dueño, al interes del 7%.

Cuenta, ademas, con las entradas probables que se perciban de los pensionistas i $ 500 con que la sociedad «Hospital verein» le proporciona como subvencion mensual.

Esta sola cantidad basta para el sostenimiento del hospital.

UBICADO

en el barrio del Agua de las Niñas, Avenida de Valdivia, entre la quinta «Sofía» de don Guillermo Gasewin i la de don Emilio Mahuzier, ocupando una estension de sesenta metros de frente.

Se determinó levantar en este barrio el edificio, por ser él el mas sano de toda la ciudad i reunir condiciones mui favorables para la hijiene.

Rodeado de hermosas quintas, amplio horizonte hácia el río, aire exento de las emanaciones deletéreas que vician la atmósfera que se respira en los centros populosos, el sanatorium aleman reune en gran parte las cualidades precisas con que la naturaleza contribuye a la pronta mejoría de los enfermos.

LA CONSTRUCCION

Los primeros trabajos se iniciaron por los señores Michaelsen, constructores del edificio, a principios de 1896, i a fines de Noviembre del mismo año terminaban la obra i desde entónces se empezaron los arreglos interiores, instalacion de mobiliario, pintura, etc.

Hoi dia, concluidas estas operaciones, se espera sequen bien la pintura para poder recibir enfermos.

Las paredes del edificio son: la obra muerta de ladrillo i los cimientos de piedra que se alzan un metro sobre el nivel del plano de la calle.

Se tomó esta medida a fin de darles ventilacion por debajo a todas las dependencias.

El estilo es el de una «casa chilena.»

Se le ha dado esta forma en atencion a las circunstancias locales.

Mas tarde, en caso que las circunstancias lo exijan, se reformará, adaptando la construccion al primitivo proyecto: el de «barracas», sistema mui en boga en todos los hospitales modernos.

Tan pronto sea posible se construirá al fondo del sitio una barraca para los atacados de enfermedades infecciosas, tales como el tifus, viruela, membrana, etc.

LA ADMINISTRACION

Para todo lo que se relaciona con la institucion hai un Directorio compuesto de los señores:

Don Felipe Fonk
» Gmo. Gewald
» Francisco Rosa
» Emilio Pauly
» Cárlos Holz
» Francisco Kotter
» Siegfried Kurstadt
» Agusto Bokner
» Cárlos Shde
» John Stint

El médico en jefe del establecimiento es el doctor señor R. Burmeister.

Administradora la señora Rita Ferrer v. de Palma, quien ha rejentado durante largo tiempo el hospital de Arauco, conocido como modelo por el aseo i órden en que lo mantuvo la señora Ferrer v. de Palma.

Habrá tambien un administrador de nacionalidad alemana, un practicante i los enfermeros que sean necesarios para el mejor cuidado de los enfermos i

SERVICIO INTERNO

cuyo reglamento se publicará oportunamente.

Por ahora podemos adelantar que se ha dividido el establecimiento en tres secciones.

Los enfermos que ingresen a la primera seccion o clase tendrá cada uno una pieza bien amoblada para su uso esclusivo.

Los de segunda irán de a dos en cada departamento, cuyo arreglo será un poco mas sencillo.

Los de tercera estarán en una sala comun.

La comida se le dará a cada cual en su habitacion o sala respectiva.

La instalacion de los asilados i pensionistas se hará en

DIEZ DEPARTAMENTOS

5 piezas de 1.ª clase con 1 lecho c/u.
3 » » 2.ª » con 6 lechos
1 » observacion con 1 lecho
1 sala de 3.ª clase con 6 lechos.

Lo que hace un total de diez i ocho camas que podrán aumentarse en caso de ser necesario.

OTRAS DEPENDENCIAS

Cuenta ademas el edificio con una oficina para el médico
1 pieza de operaciones
2 Id. para el administrador
1 Id. para botica
1 Id. para oficina
3 Id. para sirvientes, mozos, etc.

Varias dependencias a guardar los materiales, ropa i despensa.

Cocina, departamento para leña, carbon, etc., etc.

Tiene tambien una seccion

BAÑOS

Que está subdividida en
1 pieza de baños para los de 1.ª i 2.ª clase
1 » » » para los de 3.ª clase
1 » para baños a vapor i de ducha.

Completan el departamento balneario algunas tinas para baños de asiento, tinas trasportables, colocadas sobre ruedas, i que podrán prestar sus servicios en las mismas habitaciones de los enfermos.

CAÑERÍAS DE AGUA

Todas las dependencias están dotadas de llaves de agua potable, que surte un depósito especial construido en el mismo establecimiento, i que, en caso necesario, cambiando ciertas conexiones, pueden obtener agua de la Mochita.

La oficina del médico, sala de operaciones i baños tienen cañerías de agua caliente.

SALA DE OPERACIONES

De forma moderna, se ha consultado en ella todas las comodidades posibles, a la vez que haciéndola fácil de lavar i desinfectar cuando así se requiera.

Al efecto, las paredes i el piso son de cimiento. Aquéllas están pintadas al óleo i en sus articulaciones se han hecho desaparecer los ángulos. Se le ha dado una forma semicircular, de modo que no hai esquinas.

Al centro del piso hai un lucernal para la salida del agua.

El menaje de esta sala consiste en: un lavatorio dotado de agua fria i caliente.
1 mesa para operaciones.
2 Id para instrumentos.
1 armario para guardar los desinfectantes.

Todos estos muebles son de fierro i vidrio.

INSTRUMENTOS QUIRÚRJICOS, ÚTILES, ETC.

La seccion de cirujía del hospital ha sido provista de los aparatos e instrumentos mas modernos.

Todos los cuchillos, pinzas, etc. son de metal i están divididos en piezas fáciles de separar del mango o asa.

Para preparar los instrumentos de operaciones se usa el aparato de *Schimmelbusch*.

De una conocida fábrica europea se ha recibido en gran abundancia el algodon, vendas, gasa, [illegible] catgut, el kwarm, etc., etc., que se usará en los vendajes, en las amputaciones, quebraduras, costuras etc., etc. Tambien se encuentra surtida de toda clase de elementos.

LA BOTICA

cuya instalacion ha estado a cargo del reputado i conocido farmacéutico de la localidad señor don Emilio Pauly.

Por ahora en ella se despachará toda clase de recetas i mas tarde solo las de fórmulas sencillas i las compuestas se harán despachar en las farmacias de la ciudad.

LA INAUGURACION

Listo casi ya del todo este importante cuanto cómodo i confortable establecimiento, solo se esperan ciertas obras de detalle para inaugurarlo.

Hai el propósito de llevar a efecto este acto el dia 3 de Mayo próximo, a la cual posible es que asista el Ministro Plenipotenciario del Imperio Aleman señor von Treskow, residente en Santiago.

Para aquí entónces quedará el hospital a disposicion del público.

Otra empresa de luz eléctrica para Concepcion

De fuente fidedigna sabemos que actualmente se halla en esta ciudad una comision enviada por la casa de Saavedra Benard i Ca. de Valparaiso para estudiar detenidamente la conveniencia que habria en proveer a Concepcion de luz eléctrica. Si no se tropieza con dificultades imprevistas, tendremos ántes de mucho luz eléctrica al sistema europeo, es decir con grandes acumuladores, con los cuales se pueda proporcionar luz de dia i de noche.

Por nuestra parte aplaudimos esta nueva empresa i deseamos que se realice cuanto ántes, a fin de que la Metrópoli del Sur marche adelante con un alumbrado en toda forma moderno.

Revistas de Comisarios

El 14 del presente pasarán revista de comisarios los enfermos del batallon N.º 5 de Infantería i los señores jefes i oficiales retirados absolutamente.

El Cuerpo de Inválidos lo hará el 2 del entrante, sirviendo de interventor para dichos actos el capitan de ejército don David Corvalan.

Tren especial

A las 12 i media de ayer salió para Angol un tren especial que se ha puesto a disposicion del jefe de la 4.ª Zona, coronel don Salvador Vergara, para que se traslade a presenciar los ejercicios que tendrán lugar en Cauquenes.

Alcaldía

Teniendo que ausentarse por tres dias del territorio de la comuna el primer alcalde don Rodolfo Bahamonde, despacha durante la ausencia el segundo Alcalde don Miguel A. Prieto.

Guardia nacional

Los siguientes ex-oficiales del ejército i movilizados se han presentado a la Comandancia Jeneral de Armas para prestar sus servicios en la Guardia Nacional:

Capitanes

Don Olegario Parada.
» Salustio Rodrigan.

Teniente

Don Juan Adanson, del Batallon N.º 5 de Infantería.

Subteniente

Don Ruben Martínez, del Batallon Buin 1.º de línea.

Alféreces

Don Andres A. Várgas Lopez, del Rejimiento movilizado de caballería Coquimbo.

Don Horacio Urrea.

Nuevo atentado del Juez clerical Recabárren

DON MARIANO PALACIOS RODEADO DE POLICIALES
ES CONDUCIDO A LA PRISION

El miércoles de la presente semana vió la luz pública en Los Anjeles la siguiente hoja:

«Ayer Los Anjeles ha tenido que soportar de nuevo la verguenza de ver desconocidas las garantías de los ciudadanos, de ver desobedecida una órden clara i terminante de la Iltma. Corte de Concepcion, de conocer, en fin, el grado de audacia i de maldad a que ha llegado el miserable que, con el nombre de Diego Recabárren, está conculcando, por imposicion del juez señor Greene, de un juicio político-criminal en contra de don Mariano Palacios por supuesta ocultacion de rejistros electorales.

Despues de la persecucion de que fué objeto en la semana pasada, del allanamiento del Club de la Union i de haberse intentado igual cosa en la quinta de la Colonia perteneciente al diputado don Erasmo Vasquez, el señor Palacios se trasladó ocultamente a Concepcion, en donde consiguió inmediatamente de la Corte ordenara al juez Recabárren suspender la órden de prision espedida en contra suya.

Tranquilo i confiado volvia ayer por tren de la tarde, cuando en la puerta de la estacion, en presencia de numerosas personas, se vió detenido i rodeado por seis policiales que le intiman prision i le exijen los acompañe al cuartel de policía.

Preguntados por la órden que tenian, contestaron que luego la traeria su comandante. Como el señor Palacios les declaró que no obedeceria si no se le mostraba la órden escrita del juez para tomarlo preso, le obligaron a permanecer en la calle hasta que llegó el sarjento de la policía Leocadio Fernandez con una órden en regla firmada por Recabárren i con el cúmplase del Intendente.

Ante tal órden, el señor Palacios se dejó conducir a la prision, a pesar de tener en su bolsillo una copia del auto de la Corte de Concepcion en que manda a Recabárren suspender la órden de prision en su contra.

Trascurrida una hora i esparcida la alarma por casi toda la ciudad, se presentó de nuevo al cuartel el sarjento Fernandez i declaró al señor Palacios que ya estaba libre.

Tal ha sido el grave atentado de que se ha hecho reo el juez Recabárren i que confiamos en la rectitud i enerjía de la Iltma. Corte no quedará sin castigo.

Se ha insultado a un pueblo entero cobardemente abusando del poder para vejar a uno de sus miembros mas queridos. Se ha hecho gala de atrevimiento i de maldad desobedeciendo la órden de la Corte i atropellando toda disposicion legal.

Que venga pronto el castigo eficaz i severo, porque tambien la paciencia de los pueblos tiene su límite i cuando ya se cansan de tolerar las maldades, saben hacerse justicia por sí mismos, i la justicia de los pueblos ha sido siempre mas severa que la de las autoridades.—Los Anjeles, Abril 7 de 1897.

Licencia

Se ha concedido dos meses de licencia al oficial 1.º de la secretaría de la Intendencia don Francisco A. del Rio, por motivos de salud.

Prórroga

Se ha prorrogado por cuatro dias mas la licencia de seis concedida al gobernador de Coelemu para que atienda al restablecimiento de su salud.

Nombramientos

Se ha nombrado tercera empleada de la oficina telegráfica de Concepcion a la segunda de la oficina de Talcahuano doña Luisa Mora, quien será reemplazada por la primera empleada de la oficina de Rere, doña Mercedes Navarro Sotomayor, la cual, interinamente, será subrogada por doña Amalia Ojeda, todas propuestas por el Director Jeneral del ramo.

De los puertos vecinos

Lota.—Nuevamente ha sido condenado el periódico *La Prensa*, acusado esta vez por don José Rivera. El jurado le aplicó la pena máxima o sea multa de 300 pesos.

La sociedad de este puerto dará un banquete el sábado a las 7 en el «Club Lota» en señal de bienvenida al distinguido vecino de la localidad don Pedro Duhart, que durante largos años ha permanecido en Europa.

Coronel.—Mañana es esperado procedente del sur el vapor «Ecuador» en viaje al norte.

4.ª Compañía de Bomberos

La reunion de la junta calificadora i la jeneral que se habian anunciado para el sábado próximo, tendrán lugar hoi a las 8½ i 9 P. M. respectivamente.

El tiempo en provincias

Hasta las 11 i media de anoche tenemos las siguientes noticias del tiempo:

Valparaiso.—Nublado.
Viña del Mar.—Neblina, garúa i frio.
Limache.—Buen tiempo.
Quillota.—Nublado i mucho frio.
Santiago.—Id Id.
Rancagua.—Buen tiempo.
Curicó.—Id Id.
Talca.—Nublado.
Linares.—Buen tiempo.
Parral.—Amenaza lluvia.
Chillan.—Llueve despacio con intervalos.
Lota i Coronel.—Desde las 8½ P. M. llueve con fuerza.
Talcahuano.—Fuerte lluvia con viento norte desde las 7 i media P. M.
Tomé.—Llueve con regular fuerza desde las 8 mas o ménos.

Permiso para internar armas

Se ha concedido permiso a los señores Gayenechea i Ca. para internar, por el puerto de Talcahuano, 2 cajones llegados en el vapor «Garrick» i que contienen 2,000 cartuchos cargados para carabina.

I a don Víctor M. Sforzini un cajon llegado en el vapor «Coro Coro» i que contiene 5,000 cartuchos cargados para revólver.

¿Café cantante?

Con la misma frecuencia con que se ausenta de Concepcion el primer mandatario de la provincia, nos llegan las denuncias acerca de lo que pasa en un restaurant situado en la calle de Aníbal Pinto, entre las de Comercio i Freire.

A altas horas de la noche los ecos de la popular «Marsellesa» cantada a grito herido por los parroquianos, despiertan sobresaltados a los vecinos, quienes nos piden hagamos llegar ésto a conocimiento de la autoridad para que se ponga coto a las espansiones de esos líricos importunos del café ese.

Diplomáticos

Don Máximo R. Lira, Ministro de Chile en el Perú, recientemente nombrado para el Uruguay, viene en viaje; pero el señor Vicente Santa Cruz, Ministro de Chile en el Uruguay, nombrado para el Perú, no saldrá de Montevideo hasta que llegue allí el señor Lira.

Hechos de policía

Durante las últimas 24 horas ha sido conducido al cuartel de policía el siguiente número de reos:

2 por reclamos.
2 » ébrios i dormir en la calle.
1 » abuso de confianza.
1 » ébrio.
1 » hurto.
1 » desenrejar una puerta i ser sorprendido en el interior de una bodega.

Telegramas sobrantes

En el telégrafo del Estado:

R. Castro R., David Corvalan, Ricardo Castro, Manuel J. Reyes, Melania Sepúlveda, Doralisa Oses, Augusta Cruger, Casimiro Ortega, A. Muñoz.

En el Americano:

E. Bandovires, Jacinto Avendaño.

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO AMERICANO

Servicio especial para EL SUR

(De nuestro corresponsal)

SANTIAGO

Abril 8 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

Filomena Valenzuela, cantinera

del rejimiento Atacama que alcanzó el grado de alféres en el asalto al Morro Solar, ha acudido al Senado solicitando una pension de gracia por encontrarse enferma i ser de avanzada edad.

—El ex-Jeneral Canto comienza en *El Ferrocarril* de hoi a publicar una larga esposicion dividida en los siguientes capítulos: «Lijeros antecedentes» —«La verdad de lo ocurrido» —«Lo que pasa en el ejército» —«Carta del Jeneral Körner» —«Mi réplica» —«Otra carta de Körner» —«Reflexiones» —«Conclusion»

Creo conveniente reproducir este acápite, pues resume una buena parte de la esposicion publicada hoi: «Probé a su tiempo a los cuerpos, que no obedecen a sistema alguno, ni en sus enseñanzas ni en sus ejercicios doctrinales, ni en su servicio interno, plagado de contradicciones, ni en su marcha económica, ni en nada, i que ese cargo vago pero tremendo que se nos ha hecho a los jenerales chilenos, tiene el mismo fin, el mismo único objetivo de desprestijio en contra de todo lo que es chileno; de anulacion encontra la de lo que puede estorbar miras poco hidalgas, que el tiempo esbozará en toda su desnudez».

El ex-jeneral Gorostiaga tambien ha enviado una carta a los diarios.

Dice que no es efectivo se haya intentado introducir algun desbarajuste.

La reunion fué casera i sencilla.

El jeneral Cortés se supone pasará a ocupar la vacante de Canto.

Entrevistado, manifestó su opinion personal de que el Gobierno tiene facultad para llamar a cuartel a los jenerales; pero no a calificar servicios.

Muchos díceres corren acerca del plan de la conjuracion.

Segun los propósitos, no se habria llevado solo contra el Estado Mayor. Habiéndose conseguido esto, el golpe militar habria podido ir hasta establecer la dictadura del jefe que encabezaba el movimiento.

Agrégase que el Presidente de la República ha obtenido todos los hilos del complot.

Se tiene casi por seguro que serán llamados a calificar los hijos de Canto; uno sarjento mayor i el otro teniente.

Entre las probables reincorporaciones de militares antiguos, fuera de Dublé Almeida, háblase del ex coronel Marcial Pinto Agüero.

Al jeneral Körner lo vi hoi en la Providencia a caballo, acompañado del ex-Ministro de la Guerra señor Santiago Aldunate Bascuñan. Iba departiendo alegremente.

Con el retiro de Novoa de la Comandancia de Armas perderá éste casa, coches, servidumbre, que no eran algo insignificante. Parece se decidirá Novoa a retirarse.

—En el seno de la municipalidad hubo anoche acaloradas discusiones a propósito de la administracion del agua potable por Juan Walker Martinez. La corporacion está dividida en dos corrientes: unos quieren no se haga luz en estos asuntos; otros trabajan porque se lleven escrupulosas investigaciones hasta el fin.

El municipal liberal democrático, ex Ministro de Corte don Polidoro Ojeda, se ha puesto de parte de los últimos, resuelto a no cejar en la fiscalizacion.

—El Directorio de la Asociacion de la Prensa acordó mandar una carta de agradecimiento a los señores Polizzi i Rossegue, dueños del Salon de Patinar, i a los profesores Julio i Julio i Mancilla, por su participacion en el concierto dado a beneficio de la familia de Blanco i que tuvo lugar en éste el veinticinco de Febrero. Igual nota a la agrupacion democrática de Talcahuano por su erogacion para el mismo fin.

El producido de 58 pesos se entregó por ese delegado en la Tesorería de esta Institucion.

—Don José Huber hace nuevas jestiones para volver a empezar los esperimentos de su submarino existente en el Dique de Talcahuano.

Se están formando aquí comisiones para recojer erogaciones públicas a favor del sub marino chileno «Urzúa Cruz».

—Se determinaron doscientos cincuenta mil pesos para proseguir los trabajos de líneas férreas en construccion.

—Se aprobó el presupuesto de beneficencia de Talcahuano ascendente a 26,100 pesos, i el de Traiguen a 9,700 pesos.

—Se nombró alumnos de la Escuela de Artes i Oficios de las provincias de Linares i Maule a los señores Manuel Jesus Campos, Cárlos 2.º Duran, José Mercedes Muñoz, Severo 2.º Rojas, Misael Pinochet; de Ñuble i Concepcion a los señores Exequiel Ibañez, José Nicolas Pozo i Anacleto José Villablanca; de Arauco i Cautin a los señores Jerman Koler, Santiago 2.º Robertson i José César Trio; de Valdivia, Llanquihue i Chiloé a los señores Manuel Riquelme Leal, Víctor Manuel Soriano, José Olivio Vera i Eleodoro Vergara.

La Nueva República desmiente categóricamente calificándola de grave impostura la noticia dada por *La Tarde* ayer diciendo que don Julio Bañados interpelaría al Ministro por la separacion de Canto. Dice que la noticia implica falta de seriedad.

Se dice que una vez ascendido el jeneral Cortés a jeneral de division, iniciaria su espediente de retiro, entrando en su lugar don Manuel Búlnes.

Se corre el probable ascenso a coronel del teniente coronel Silva.

Se ha organizado una nueva sociedad de teléfonos.

—El escultor Arias se dirijirá próximamente a Europa.

—Mañana a las dos de la tarde tendrá lugar la ceremonia de la condecoracion de S. E. el Presidente con el Cordon de Isabel la Católica.

—Se va a crear el destino de médico inspector de boticas.

—Los estudiantes de leyes celebrarán un meeting para pedir al gobierno que la impresion de las Memorias de licenciados corra de cuenta del Fisco.

—Varios coroneles reunidos por invitacion del coronel Ortúzar, acordaron pedir esplicaciones al jeneral Gorostiaga por las publicaciones hechas por él asegurando que su retiro tiene por causa las ansias de ascensos de los otros coroneles.

Se asegura que el jeneral Körner solicitará de la Comision Calificadora de servicios, acuerde a Canto las mismas prerogativas de que actualmente goza el jeneral Baquedano.

—A las cinco de la mañana de ayer hubo un choque de trenes de carga en la estacion de la Angostura; destruyóse el material sin haber desgracias personales.

—Se decretó que el almirante Bannen pase a prestar sus servicios como agregado al Ministerio de Marina.

—Se habla que los siguientes antiguos jefes serán reincorporados: don Jorje Wood i don Vicente Montauban.

Ademas de los ya mencionados, serán mui pocos los profesores alemanes que se retiren por el decreto supremo último.

Buenos Aires.—Se sabe que ha habido desintelijencia entre el personal de la legacion i el perito acreditado en Santiago.

El jeneral Tejes regresará a Montevideo para ponerse a la cabeza de la fuerza del Gobierno. Parece que su mision fracasó.

Rio de Janeiro.—Los festejos a los marinos chilenos durarán quince dias.

Hai grande interes en que la escuadra chilena haga escala en Montevideo.

Algunos diarios arjentinos manifiestan deseos de que se hubiera llamado a calificar servicios a Körner en lugar de Canto.

VALPARAISO

Abril 8 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

La Ilustre Municipalidad acordó anoche, en sesion estraordinaria, solicitar del Congreso la autorizacion para conceder hasta por el término de treinta años el uso de las calles, caminos i plazas para el establecimiento de alumbrado eléctrico i ferrocarril urbano, contraccion eléctrica i mecánica.

—Ventas de letras comerciales para la próxima mala se hicieron hoi a diezisiete cinco octavos i diezisiete avos combinados.

—La barca nacional «Finzel» zarpará esta mañana para Iquique conduciendo cargamentos surtidos.

—La Iltma. Corte de Apelaciones ha continuado hoi ocupándose de la apelacion interpuesta por los señores Quinteros i Hesselbart sobre la escarcelacion bajo fianza.

En la Bolsa Comercial reuniéronse hoi los accionistas de las compañías de Salitre i del Ferrocarril de Agua Santa.

Hubieron representadas treinta i nueve mil trescientas veinte acciones i representando treinta i cuatro mil seiscientos un votos.

Segun el balance de esta sociedad, prospera notablemente. Se acordó pagar un dividendo de seis por ciento, propuesto por el Consejo.

—Cablegrama llegado hoi tarde anuncia que el salitre está bajando considerablemente en el mercado europeo; hai pocos compradores.

—Desde el lúnes próximo comenzará a publicarse diariamente el antiguo periódico *El Pueblo*. Continuará abogando por los intereses de la agrupacion democrática.

—Tiempo brumoso i frio desde hoi tarde.

REJISTRO CIVIL

INSCRIPCIONES HECHAS EL DIA
8 DE ABRIL DE 1897.

Nacimientos.—Maria Luisa Rosales, Juan bautista Miranda Rosales, Maria del C. Betancur, Luis Armando Parra, Sebastian Sanhueza.

Defunciones.—Manuel Marin Inostroza 30 años, casado; Juana Oliva, 26 años, soltera; Clorisa Boben, 17 años, soltera; Maria Rosa Sepúlveda Castillo, 5 años 1 mes; Luisa Hortensia Garcia Lagos, 3 meses 28 dias; Juan de Dios Fica, 1 mes 11 dias; Juan B. Miranda Gonzalez, 2 minutos; Filomeno N. Lémus, 1 año; Blanca R. Pereira, 3 meses 28 dias; Lidia de las N. Iturra Pantoja, 11 meses 16 dias; Sebastian Sanhueza, 4 dias.

Resúmen.—Nacimientos 5, matrimonios 0, defunciones 11.

Remitidos

EL SEGURO SOBRE LA VIDA
COMO BASE DE SEGURIDAD
PARA LAS FAMILIAS

Volvemos otra vez sobre nuestro tema de siempre, aun a trueque de hacernos cansados; necesitamos ver en la práctica que nuestro trabajo no es completamente estéril; a ello nos alientan los sucesos de cada dia.

No hace aun seis horas que un amigo nos contaba la triste situacion en que se quedaba una respetable familia de Valparaiso, por la inesperada i sensible pérdida de su jefe; dirán que no era oportuno hacer consideraciones sobre las causas que le impedian estar asegurado, pero así lo hicimos, no pudimos detener nuestro pensamiento que se lanzaba como un torbellino sobre ese hogar donde en el momento mas inesperado entra la desolacion i la pobreza.

M. Jules Simon ha dicho: «solo hai una persona que pueda preservar del pauperismo al hombre, i es el hombre mismo»; esas pocas palabras encierran una profunda sentencia, económica, i en efecto: nadie ignora que las tres principales causas del pauperismo son la enfermedad, la vejez i la muerte; esas calamidades son las que llevan la miseria a las familias que contando como único medio de subsistencia un sueldo, por elevado que sea, que gana el padre, al verse privado de él, tienen que acudir al triste estremo de mendigar el pan necesario para la vida.

Sigamos, pues, nuestro camino hasta llegar a probar que el no estar asegurado, en la mayoría de los hombres, es jugar a una carta sola toda la fortuna, es en los mas pensadores causa de decadencia en su salud, pues las mismas preocupaciones ocasionadas por el estado de sus negocios o de su precaria situacion, unido al desaliento que sienten meditando sobre el fin que les estaria reservado a sus familias en caso de que la muerte les sorprendiera, gasta su salud i los precipita a la vejez prematura; por el contrario, la seguridad que aporta a la familia i la satisfaccion que esperimenta su jefe cuando está asegurado, al considerar que ha eliminado toda duda respecto al porvenir de los que tras de él vendrán, no pueden ménos de ejercer una influencia bienhechora sobre su salud, procurando, tanto al tenedor como a los beneficiarios de una póliza, mayor resistencia para sobrellevar ciertas cargas bien pesadas de la vida. Desde este punto de vista, el seguro sobre la vida es un privilejio de lonjevidad.

Sigamos, repetimos, hasta encontrar hombres desinteresados que nos ayuden en nuestra, por ahora, ingrata tarea, de convencer a la mayoría de los hombres que necesitan asegurarse; que un seguro les es tan preciso para sus familias, como la mensualidad que entregan para el gasto material de sus casas; que el hombre sábio i juicioso no juega, que evita las apuestas i las especulaciones arriesgadas i hasta donde le es posible nada deja al azar. En sus empresas, busca jeneralmente que las suertes estén mas bien a su favor; divide sus riesgos i conserva mas bien que espone; en una palabra, se asegura.

Para poner mas de manifiesto el mal que causa el hombre no asegurándose, tomamos un ejemplo. Supongamos un hombre que no tiene mas que una casa, cuyo valor sea de $ 100,000: si no la tiene asegurada i se quema, hé aquí un hombre arruinado. Admitamos que el riesgo de incendio es de medio por ciento: apuesta cien mil pesos contra quinientos pesos a que al fuego no quemará su casa.

Pues bien: el dueño de la casa está jugando su porvenir talvez, sin darse cuenta de ello, i el seguro solamente puede alejarle de este peligro; su casa está pendiente de una lotería, para cuyo sorteo tiene de mil números, novecientos noventa i cinco... En tanto que no tenga tambien los cinco números que le faltan, en una palabra, miéntras no asegure la casa, no será el propietario. Tendrá algunas probabilidades, pero no todas: sus derechos son inciertos i puede perderlos, el azar jamas pierde lo que es suyo; todos nuestros bienes están hipotecados al azar, i el seguro es el único medio de levantar esta hipoteca fatal. No debemos olvidar que somos tributarios de la muerte desde que nacemos; i que lejítimo orgullo es para todo hombre de corazon i de espíritu, la mayor parte hombres de intelijencia, lo mas escojido, en una palabra, la parte mas numerosa que la forman abogados, médicos, profesores, industriales i empleados, si llegan a comprender que con un poco de prevision, nada mas, los recursos personales i esencialmente vitalicios que les proporciona el libre ejercicio de sus profesiones, no desaparecerán con su muerte.

¡Qué tranquilidad de espíritu i de conciencia para aquellos que puedan asegurar a los seres que les son queridos la supervivencia de sus talentos o de sus riquezas a tanto costo adquiridas.

La Equitativa es entre nosotros la llamada a dar forma práctica a todas estas consideraciones, hechas en beneficio de las familias que no cuentan con otros medios de subsistencia que el valor material del trabajo de sus jefes, valor que desaparece por su fallecimiento prematuro.

JOSÉ PASTOR,
Apoderado i Jerente.

Movimiento Judicial

CAUSAS FALLADAS AYER

PRIMERA SALA

1 Espediente de quiebra de Bedwell i Gabler. En dispersion de votos.
2 Ramon Plaza de los Reyes con Gustavo Fisch'ocher. No se hizo.
3 José del R. Morales con José María Hermosilla. Suspendida por los abogados.
4 Reclamo electoral de Abraham Vivanco. Vista al señor Fiscal.
5 De oficio contra Alfonso Delnó. Fallada.
6 Id Id Fernando Zurita i otro. Se aprobó.
7 Id Id Juan Bello Campos. Fallada.
8 Id Id José María Troncoso. Desierta.
9 Id Id Cárlos Ruiz. No se hizo.

Exámen de datos estadísticos.

SEGUNDA SALA

1 Cardenio Avello con Ricardo Rios Devesita para diligencia.
2 Ignacio Ruiz con J. Santos Andrade. Se confirmó.
3 Rosendo Ruiz con Trinidad Jaque. Id.
4 El Fisco con Mathieu Brañas i Ca. No se hizo.
5 El Fisco con Eujenio Goyeneche i Ca. Id.
6 El Fisco con Williamson Balfour i Ca. Id.
7 Pedro Tapia con Martin Coleman. Id.
8 Sumario por la fuga del reo Raimundo Castellon. Id
9 Id Id hurto de un buei a Emilio Ortega. Id.
10 José Miguel Fonseca con Eliseo Fonseca. Desierta.

Exámen de datos estadísticos.

Agregada

Contra Mariano Palacios i otros. Desierta

Providencias dictadas

Con cuenta del Secretario	6
Id. del Relator	14
En pública	44
Designando Jueces	5

Las muchas esperiencias hasta hoi practicadas con el **Quinium** a fin de apreciar su valor como tónico i como febrífugo, han dado siempre los resultados mas concluyentes. Consideramos suficiente citar el testimonio de una celebridad europea:

«El **Quinium** Labarraque es de una verdadera eficacia para curar las fiebres intermitentes rebeldes, i asimismo es un remedio excelente como reconstituyente de las fuerzas.

«El vino de **Quinium** no es solamente un *preservativo* i un febrífugo, sino que al propio tiempo es uno de los mejores tónicos que pueden emplearse para combatir la debilidad constitucional.» (Manual de terapéutica del Profesor Bouchardat.)

A las personas que sufren de depresion nerviosa, a las neurasténicas, a las cansadas, recomendamos el uso de la verdadera **Neurosine Prunier** maravilloso reconstituyente del sistema nervioso.

La **Neurosine Prunier**, cuyo uso puede ser continuado indefinidamente sin ningun inconveniente. Se encuentra en todas las farmacias.

33

Facta, non verba. La fama universal de que goza la «Emulsion de Scott», está basada en veinte años de triunfo alcanzados sobre enfermedades que se creian incurables i casos que se daban por perdidos.

Los médicos del mundo entero recomiendan este medicamento para combatir la tisis, en todas sus manifestaciones, el escrofulismo, toses contumaces, catarros, resfriados, anemia, linfatismo i en jeneral todas las afecciones de un carácter consuntivo.

Chillan, Chile, Marzo 6 de 1894.

Me es grato hacer constar que la preparacion de aceite de hígado de bacalao, conocida con el nombre de «Emulsion de Scott», es una de las mejores formas en que se puede administrar ese gran recurso terapéutico para las personas debilitadas.

Desde hace tres años he empleado en mi clientela dicha preparacion i solo tengo elojios que hacer de ella, por sus resultados siempre constantes en favor de los enfermos.

J. Ignacio Quevedo.

AVISOS DEL DIA

Vidrios Planos
Municion del 0 al 8
Tiza molida
OFRECEN
Hengstenberg, Fonck i Ca.
5086 D 28 Concepcion.

Aviso Municipal
Se piden propuestas cerradas para la venta del fruto de la viña del fundo
San Francisco
Las ofertas se reciben en la Alcaldía.
Abril 7 de 1897 5174 D 31

Mauricio Gleisner y Ca.
GRAN FABRICA DE MUEBLES A VAPOR
ESPOSICION PERMANENTE

Hemos recibido un gran surtido de **Tripes** i ofrecemos:
Tripe Rizado, bonitos dibujos i colores a $ 1.20.
Tripe Brusela, rica clase en colores escojidos i diseños nuevos a $ 2.90.
Tripe Brusela afelpado, calidades especiales.
Alfombras de una sola pieza con guarda.
Jergones de **Coco i Yuto.**
Pisos, Pieles i Felpudos.
Mauricio Gleisner y Ca.
5133 D 35 d p m

REMATE
Mercaderías Surtidas
HOI VIÉRNES
A las 12 i media P. M.

Venderé en remate público, por órden de los acreedores del señor J. M. Coelle, las existencias de la tienda de este señor, traidas de Quirihue para ser vendidas al martillo en mi oficina.

HAI:

Casinetas, llanos, tocuyos, percales, jéneros de lana para vestidos, casimires, frazadas, pañuelos, choletas, paño dama, medias, corbatas, sombreros, cintas, bretaña, blondas, tiras bordadas, franela, oxford, cachemira, espumilla, barlos, satin, jerges, máquinas de coser, etc., etc.

Todo a la vista en mi **Casa de Martillo**, Caupolican 59.

Tomas Rioseco C.,
Martillero Comercial.
5143 D 26

Por Daniel Mardones
Martillero Público i de Hacienda
REMATE JUDICIAL
DE LAS
Existencias de la Tienda
"A LA VILLE DE PARIS"
Calle del Comercio núm. 65-A
EL MÁRTES 20 DE ABRIL
A LA 1 P. M.

Por órden del síndico de la quiebra «Bernardino Corral i Ca.», venderé en remate público todas las existencias de dicha tienda.

HAI:

Casimires negros i de color, jéneros de seda i lana para forros, artículos para sastrería, ternos hechos de casimir para hombres i niños, abrigos, capas de goma, mantas, paraguas, quitasoles, zapatillas de goma, sombreros de todas clases i formas para señoras, hombres i niños, batistas, cretonas, franelas, jéneros de seda. Id. de lana, lienzos percales, gran surtido de camisas para hombres, pañuelos, cuellos, corbatas, colleras, perfumería fina, jéneros para muebles, medias, calcetines, camisetas, calzoncillos, colchas, tiras bordadas, cordones, blondas, mantos chinos, surah, paño de dama, astrakan, cachemiras, merinos, alpacas, cortes de vestidos, guantes de cabritilla, de seda i lana, best nos, pañuelos de seda, de hilo i de algodon, pañuelos de abrigo, mantillas españolas, etc., etc., etc., etc., armazones, mostradores, mesas para sastre, muestrarios, mamparas, espejos, escritorio ministro, lámparas de cristal i de bronce, sillas, prensa de copiar, medidores i cañerías para gas, instalacion de alumbrado eléctrico, etc., etc., etc.

Todo a la vista de los interesados desde el lúnes 19 del presente mes a las 9 A. M.
5176 D 34

Sociedad Filarmónica de Obreros
"EL PROGRESO"
De órden del señor Vice-Presidente i en cumplimiento de los Estatutos cítese a junta jeneral ordinaria para el Domingo 11 del presente a la 1 P. M.
El Secretario.
5172 D 27

Società Italiana M. S. C.
Si invita la Colonia Italiana a voler assistere Domenica 11 del presente alla riunione straordinaria che avrà luogo alle 2 P. M. nel locale sociale.
Concepcion, 9 Aprile 1897.
Vice-Segretario,
Giacobbe Galletti.
5177 D 28

Criadero de Hermida
El 23 de Abril se rematarán en el Tattersall (**Santiago**) a la 1 P. M.
Potros fina sangre i mestizos.
Yeguas Id. Id. Id.
Potrancas i potrones mestizos para carruaje i silla.
El que suscribe proporciona catálogos de los animales en venta.
Los animales pueden verse el dia ántes del remate en el Tattersall.
José Luis Larrain.
5179 D 29

EMPLEADO
para mostrador con buenas recomendaciones encuentra posicion en
La Liguria.
Maipú 51-A
5175 D 28

Liceo de Concepcion
Se piden propuestas cerradas para proveer al internado de las especies siguientes:

Azúcar refinada hamburguesa	460	kilos
Arroz Carolina	65	"
Té «Flor Fina»	18¼	"
Café Costa Rica	46	"
Frejoles arvejillas o caballeros	600	"
Grasa Caracé	62	"
Duraznos en conserva «Andes»	5	cjnes.
Miel de palma		

Las propuestas se presentarán al vice-Rector del establecimiento hasta las 4 P. M. del Juéves 15 del mes vijente.
5178 D 33 El Rector.

REMATE
DE UN DEPÓSITO DE CERVEZA
MAÑANA SÁBADO 10 DE ABRIL
A LA 1 P. M
Calle Cochrane, pasado la línea del Ferrocarril Central
CASA ESQUINA

Por ausentarse el dueño del negocio, venderé al mejor postor todos los útiles del referido negocio, consistentes en máquina de embotellar, carretilla de reparto, arnesa, balanzas, dos buenos caballos de tiro, barriles, pipas i tinas grandes vacías, un gran fondo de cobre, máquina de cortar pasto, máquina de tapar, **300 docenas botellas cerveceras** vacías, cortes, varios artículos de abarrotes, loza, mesas, licores surtidos i muchos otros artículos i objetos a la vista desde temprano.

Eduardo Segalerva,
Martillero.
5167 D 27

CALLE COLO-COLO 34
Gustavo B. Wolf

FÁBRICA DE **Sombreros de Paja** de toda clase.
Máquinas de coser
depósito de señores Barmeister i Ca.
VINOS
de señores Wolf i Ca., Tomé.
Se compra
CERA
4550 D 10 1 98

SALITRE
Se avisa a los señores agricultores que desde hoi en adelante se vende por grandes i pequeñas partidas, puesto en Talcahuano o en ésta.
Dirijirse a
Köster i Ca. o
Belisario Campo.

LLEGARON
Las semillas de la nueva cosecha
DE
Hortaliza
Flores
Arboles.
A LA VILLE DE CONCEPCION
Luis Mauger.
3928 D 10 2 97

6 RETRATOS POR UN PESO
FOTOGRAFÍA ARTÍSTICA

Calle Caupolican, cerca esquina Plaza de Armas, al lado de la tienda «El Palacio de Cristal».

Concluida la instalacion de este nuevo establecimiento, ofrece sus trabajos al público a precios sin competencia, garantizando **trabajo de primer órden completamente inalterable.**

Ver las muestras de las vidrieras

6 retratos Lígues **por un peso. 3** retratos visita **por un peso veinte.** Retratos album a **$ diez** la docena. Grupos, vistas, reproducciones, etc.

Tambien abierto los dias **Domingos i festivos.** Los dias **nublados** o **de lluvia**, sirven lo mismo que los dias de **sol** para **retratarse.**

5170 D 28 **Juan Bouquet R.**

GUANO!
PARA LOS AGRICULTORES DEL SUR

Habiendo principiado la «Compañía Esplotadora de Guano» a esplotar las Guaneras i esperando en pocos dias el primer cargamento en Talcahuano, se avisa a los interesados que los pedidos deben dirijirse al Ajente de la Compañía.

R. TILLMANNS.—VALPARAISO

Las órdenes se ejecutarán segun la fecha de recibirse i la entrega se hace en playa, en carros del Ferrocarril o en Bodega en Talcahuano, contra pago al contado del precio fijado por el Supremo Gobierno en treinta pesos la tonelada de mil kilógramos esencados de la lei mínimun de 14,5% de Fosfato i 1,85% de Azoe.

Folletos sobre aplicacion del Guano, publicados por la «Sociedad Nacional de Agricultura», se mandan grátis al que los solicite del Ajente. 5061 D 42

DUNCAN FOX I C.ia
OFRECEN
Sal de Huacho en piedra
Pintura de Zinc Marca **"La Brocha"**
Aceite para cilindro Marca **"Ciloline"**
Aceite para máquina Marca **"Extroline"**
Sunchos de 1¼, 1½ i 1¾ pulgadas.
Tambien un surtido de
Palas, Hachas, Azadones etc.

La Equitativa

En conformidad con las facultades con que he sido investido por «The Equitable Life Assurance Society of the United States», he nombrado Ajente de dicha Sociedad en Concepcion, con la facultad de efectuar contratos de Seguros en toda la República de Chile, a los señores Arnaldo Bock i Bernardino Gurral.

La ajencia jeneral en Concepcion está, como siempre, a cargo del señor don Jorje Busche a. n.

Desde la fecha quedan revocadas todas las autorizaciones, escritas o verbales, que se hayan dado por la jerencia en Santiago, para desempeñar el cargo de Ajente de esta Sociedad; por consiguiente, no se tramitará ninguna solicitud sin la firma de los señores nombrados.

Concepcion, 4 de Abril de 1897.
pp. The Equitable Life Assurance Society,
5147 D 27 **José Pastor.**

Arriendo-Venta-Realizacion

Debiendo irme a Europa definitivamente, ofrezco en **arriendo** o en **venta** mi casa i establecimiento, calle San Martin número 24. **Arriendo** el almacen i casa que ocupo calle Comercio al lado de M. Gleisner i Ca. i **realizo** todas las existencias de muebles i mercaderías a precios sin competencia.

Ofrezco toda clase de ventajas i facilidades a los interesados.

Romildo Colombo.

Jerman Keller
AJENTE COMISIONISTA
Ofrece en venta:
Harina
Afrecho
Pasto
Charqui
Vinos i
Carbon de piedra puesto a domicilio.
Maipú 34 a
Teléfono 141
4990 D 30

Alambre negro N.° 6
Id. con púas
Id. galvanizado para viñas
Alambre para botellas
OFRECEN
Hengstenberg, Fonck i Ca.
5086 D 26 Concepcion.

QUIEBRA
Doyharçabal Hnos. i Ca.

Con fecha de ayer se ha decretado lo siguiente en los autos de la quiebra de la sociedad Doyharçabal Hermanos i Compañía.

Collipulli, Marzo 30 de 1897.—Cítese a los acreedores de esta quiebra para que personalmente o por apoderado comparezcan a este Juzgado el 1.º de Abril a las 2 P. M. a entregar al síndico o al secretario los documentos justificativos de sus créditos, a efectos de que sean examinados i reconocidos en junta jeneral.

Cítese para la misma junta a los fallidos. Con copia de este auto i con los documentos i minutas orijinales presentados por los acreedores en la primera junta, fórmese el respectivo cuaderno de verificacion.—SAMUEL ACUÑA.

Francisco J. Acuña
5133 D 27 Secretario

Llegaron esos mil

La oficina mas afortunada, entre todas las que en el pais tiene
El Ahorro Mútuo
[illegible] al sorteo del [illegible]

[illegible] de esta oficina, que de todas partes del pais mandan a ella por [illegible]

[illegible] al lado del Hotel Comercio [illegible] sobre la facultad de obtener **mil pesos** con Mr. Stevenson o con don Juan Eduardo Moreno.
5125 D 28

Un estranjero
necesita una o dos piezas en casa de familia. Prefiere situacion central.
A. A.,
5140 D 27 Casilla N.° 438.

ALPISTE
Cominos
Pimienta
Sal de Liverpool
OFRECEN:
Hengstenberg, Fonck i Ca.
5086 D 27 Concepcion.

WEIR, SCOTT Y C.ª
IMPORTADORES
Té en paquetes
Té en latas
Té a granel

Tienen constantemente en venta un buen surtido de licores i conservas de las mejores marcas.

Teléfono 168 **Calle Colo-Colo** Casilla 383

Fábrica de Colchones
CONCEPCION, CALLE DEL COMERCIO NUM. 17

Este establecimiento tiene como siempre toda clase de artículos concernientes al ramo, como ser:

Colchones por mayor y menor varias clases
Payasas de resorte y de paja
Catres de fierro y madera
Cunas varias clases
Sábanas de crea y de lienzo
Fundas para almohadas y almohadones
Colchas y frazadas, almohadas y almohadones, gran surtido.

El establecimiento cuenta con máquinas especiales para el ramo i ejecuta toda clase de trabajo en 24 horas. Especialidad en **camas completas para matrimonios i colejios.** Facilidad para los compradores de fuera; el establecimiento se encarga de la conduccion.

4183 D 18 4 97 **Domingo Cáceres,**
Correo, casilla 166

Bodega de Ránquil

Burdeos en barriles de 110 litros a $ 3 = igual a 20 centavos botella.

Ránquil superior de 120 litros a $ 25 = igual a 17 centavos botella.

Estos vinos son añejos, bien clarificados i se garantiza que son absolutamente **puros.**

Se advierte que el vino que no salga al gusto del comprador, puede devolverse dentro de 24 horas.

Alfredo E. Unna.
Casilla núm. 20, Angol 53, Teléfono núm. 72
5141 D 27

Direccion de Obras Marítimas
DE
TALCAHUANO

Propuestas.—Se piden propuestas cerradas para la construccion del edificio destinado a Maestranza del Dique, en conformidad a los planos, especificaciones i demas antecedentes que los interesados podrán consultar en esta oficina, o en Santiago, en la segunda seccion de la Direccion Jeneral de Obras Públicas.

Las propuestas se abrirán el 1.º de Mayo próximo a las 2 P. M., en la oficina de estas obras.

El Injeniero Director.
4900 D 21

QUIEBRA
Doyharçabal Hnos. i Ca.

Con fecha de ayer se ha decretado lo siguiente en los autos de la quiebra de la sociedad Doyharçabal Hermanos i Ca.

Collipulli, Marzo 30 de 1897.—Vistos: con el mérito de lo espuesto por las partes, se declara que las notificaciones i citaciones a los acreedores de esta quiebra, deben hacerse en los periódicos de los departamentos en que tienen o han tenido establecimientos los fallidos i ademas en el diario «El Sur» de Concepcion, sin perjuicio el síndico dirijirá aviso de las convocatorias por medio de cartas certificadas a los acreedores cuyo domicilio le fuere conocido.

Collipulli, Marzo 31 de 1897.
Francisco J. Acuña
5137 D 27 Secretario.

G. Victorino Sepúlveda
AJENTE COMISIONISTA
TEMUCO

Compro i vendo por cuenta propia i ajena, toda clase de productos del pais.

Tambien me encargo de la recepcion i remision de todo lo que se me encomiende.

Oficina i bodegas, frente a la Estacion de los F. F. C. C. del Estado.
1969 D 22

Sociedad de Instruccion Primaria

De conformidad con lo prevenido en el artículo 8.º de los Estatutos, convócase a junta jeneral a los señores socios a fin de elejir nuevo Directorio.

La reunion tendrá lugar el Domingo 11 de los corrientes a las 2 P. M., en el Liceo.

Concepcion, 5 de Abril de 1897.
5139 D 28 **El Secretario.**

Se arriendan
las casas de don Felipe Ruiz, números 34 i 36 de la calle de O'Higgins.
Tratar en la número 26-A.
5121 D 28

Vinos i Aguardientes

De nuestro fundo **Quillal,** tenemos en venta al mas bajo precio de plaza e igual clase en nuestra Curtiembre de la «Mochita» Avenida «Agua de las Niñas»

Se prestan las pipas i se dan otras facilidades.

Mahuzier Hermanos,
Concepcion
Casilla núm. 464 Teléfono núm. 208
3619 D 9 2 97

Cigarrillos Coronas
lejítimos, Coronas Elegantes i Sport pulpa i Sport trigo. Vendemos por mayor i menor.
Band Hnos.

Ofrecemos en venta
Cigarrillos Castelares
Partagas
Villar i Villar
Rosa Santiago
Margaritas
todos lejítimos
Band Hnos.

Cigarrillos del pais
con retratitos de fotografía. Para negocio a 18 atados por peso.
Se despachan pedidos en toda la República.
Band Hnos.
4880 D 3 25 98

PIANO
Uno nuevo vendo barato. Casa de Martillo de
Eduardo Segalerva.
5181 D 27

Baños de Vapor
CASTELLON 35
517. D 32

Pension alemana
Desde el 1.º de Abril se reciben pensionistas. Tambien se arriendan algunas piezas. Comercio núm. 7.
5072 D 28 **Maria v. de Rix.**

AVISOS CLASIFICADOS

Profesiones

PROFESORA DE PIANO
Doi lecciones a domicilio i en mi casa, O'Higgins 15. 5114 Cl 49

Compras i Ventas de Inmuebles

A TODOS INTERESA
Compro constantemente: Vinos i aguardientes de la nueva cosecha, harinas, abarrotes i mercaderías en jeneral. Recibo a comision, para vender, toda clase de materiales de curtiembre. Vendo lanchas para pasaje de ríos. Los interesados pueden dirijirse a Eduardo Frosini, Santa Bárbara.
5187 Cl 54

SE VENDEN
enteros o en retazos dos sitios entre el Malecon de Chepe de esta ciudad i las calles de Arturo Prat i Lautaro.—Domingo Ocampo, Colo-Colo 15, casilla 500. 5113 Cl 51

CASAS EN VENTA
Se venden las magníficas casas de altos, situadas en la calle de Colo-Colo núm. 6 1 6-A. Tratar, en la Barraca Bio-Bio de Roberto Lacourt. 5070 Cl 28

Compañías de Bomberos

4.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS
«Union es fuerza.»—Bomba Cárlos L. Rowsell.—De órden del Capitan, cito a reunion a la junta calificadora para **hoi** a las 8½ P. M. i a la Compañía a reunion jeneral a las 9 P. M.—El Secretario.
Cl 27

Diversos

AVISO IMPORTANTE
Guardia Nacional.—Desde esta fecha, queda abierto en las oficinas de esta Comandancia Jeneral, un rejistro en que se anotaran los nombres de los señores ex-Jefes i Oficiales del Ejército i Movilizados que se presentaren a ella deseando formar parte de la Guardia Nacional. Siendo este un acto de patriotismo, no duda esta Comandancia Jeneral que los señores Jefes i Oficiales retirados no se escusarán en prestar su concurso.—El Comandante Jeneral de Armas.
5112 Cl 22

DISOLUCION DE [illegible]
Mahuzier i Schmidt.—Por escritura pública de esta fecha otorgada ante mí, consta que don Emilio Mahuzier i don Juan Schmidt, de este domicilio, han liquidado i disuelto la sociedad que jira en esta plaza con la firma «Mahuzier i Schmidt», en el ramo de tica i farmacia, i que se constituyó por escritura de veintidos de Octubre del noventa i cinco ante el notario don José de los Dolores Garcia, prorogada por otra del catorce de Enero del noventa, ante el mismo notario, i por otra de catorce de Febrero del noventa i tres otorgada ante el mismo notario. El Sr. Mahuzier ha quedado a cargo del activo i pasivo. —Concepcion, febrero 22 de 1897.—*Edmundo Larenas,* notario.
4469 Cl 50

Ocupaciones

VENDEDOR
viajero con buenas recomendaciones [illegible] algunos años de práctica en el comercio, ofrece sus servicios. [illegible] bajo iniciales L. S. [illegible] Cl 22

Arrendamientos

SE ARRIENDA
un sitio bastante grande, situado en la calle de Chacabuco esquina de [illegible] en [illegible] pesos mensuales. Tratar, Orompello número 21. 5 85 Cl 29

SE ARRIENDA
la casa número 74 calle Freire. Tratar con el señor Charpentier a la Ville de Concepcion. —L. Marion 5180 Cl 1

SE ARRIENDA
una pieza amueblada, independiente. Prefiere alemán. En esta imprenta se dará razon. 5188 Cl 31

ARRIENDASE
casita decente i cómoda, Ignacio Serrano número 15. [illegible] Cl 30

CASAS [illegible]
[illegible]

[illegible]
centrales e independientes se arriendan para oficinas o personas solas [illegible] O'Higgins 78.

Zarzaparrilla del Dr. AYER

Purifica la sangre

Abre el Apetito

Fortalece á los débiles

COLUMBIAN EXPOSITION — AYER'S SARSAPARILLA

Aquellos que padecen de debilidad general ó otra dolencia engendrada de sangre impura, deberian tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Da fuerzas á los débiles y en general reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador y de las delicias de la vida.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones. El nombre "Ayer's Sarsaparilla" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada frasco.

HOSTETTER'S CELEBRATED

STOMACH BITTERS

SEGURIDAD EN MEDIO DEL PELIGRO

Esto parece ser una contradiccion, i así lo es aparentemente, pero la esperiencia ha probado su posibilidad. Tomemos el caso de un individuo que habita en una rejion malsana. Una constitucion robusta no es defensa segura contra los temibles fríos. ¿Cuál es pues, la trinchera segura? Segun testimonios que datan desde poco ménos de medio siglo a la fecha, se ha aprobado que el Bitter Estomacal de Hostetter es una valla inexpugnable. I no se limita a esta evidencia el campo donde esa medicina ha probado su eficacia. En Sud América, en el istmo de Panamá, en Méjico i en todas partes donde las epidemias contajiosas se presentan con caractéres de síntomas rebeldes i formidables, el bitter ser conocido como un específico de inapreciable valía i recomendado por facultativos de gran reputacion. Es tambien potente contra las dispepsias del estómago, hígado e intestinos i contra la destructora grippe. Mejora el apetito i normaliza el sueño, neutraliza el reumatismo i las perturbaciones a los riñones.

AVISOS ECONÓMICOS

SOCIEDAD.—Por escritura pública de esta fecha otorgada ante mí, don Pedro Mocopain i don ... Etcheberry de este domicilio, han formado una sociedad colectiva para jirar, con domicilio en Concepcion en el ramo de talabartería i maletería i en la compra i venta de mercaderías estranjeras i nacionales i frutos del pais, bajo la razon social de «Mocopain i Etcheberry». Será administrador el señor Etcheberry; podrá tambien administrar el señor Mocopain i ambos socios tienen el uso de la firma social. El capital es la suma de sesenta mil pesos ($ 60,000) aportados por el señor Mocopain en dinero, mercaderías, muebles, pagarés i cuentas por cobrar de un negocio denominado «La Maleta Parisiense». La sociedad es por seis años a contar desde el primero de Abril corriente.—Concepcion, siete de Abril de mil ochocientos noventa i siete.—Edmundo Larenas, Notario.

Certifico que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas diecisiete (17), bajo el número diecinueve (19) del Rejistro Conservador de Comercio de este departamento en esta fecha.—Concepcion, Abril siete (7) de mil ochocientos noventa i siete (1897).—José de los Dolores García, Conservador de Comercio. 5169 Ec 35

SOCIEDAD.—Por escritura pública de esta fecha otorgada ante mí, consta que don Rafael Zarrano i don Jorje Rogers, ambos de este domicilio, han formado una sociedad colectiva para jirar en la compra i venta de vinos i demas negocios que creyeran conveniente los socios. Ambos socios son administradores i tendrán el uso de la firma social que será «Rogers Zarrano i Compañía». La sociedad tendrá por asiento el domicilio en Concepcion i Tomé. El capital es trescientos mil pesos ($ 300,000) aportados por mitad por los socios, i consiste en dinero, edificios, vasijas, vinos, útiles de bodega, documentos i demas bienes, segun el último inventario de la antigua sociedad «Rogers Zarrano i Compañía». La sociedad es por cinco años a contar del primero de Marzo del corriente, fecha en que empezó sus operaciones, debiendo terminar el veintiocho de Febrero de mil novecientos dos.—Concepcion, primero de Abril de mil ochocientos noventa i siete.—Edmundo Larenas, Notario.

Certifico que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas dieciseis vueltas (16 vtas.) bajo el número diecisiete (17) del Rejistro Conservador de Comercio de este departamento en esta fecha.—Concepcion, seis (6) de Abril de mil ochocientos noventa i siete (1897).—José de los Dolores García, Conservador de Comercio. 5166 Ec 53

DOI en arriendo o vendo mi casa-quinta inmediacion de la laguna de los «Negros», inmejorable para toda clase de hortalizas. Mas pormenores dará su dueño, calle Maipú esquina Colo-Colo número 67.—Tomas Ghisolfo. 5162 Ec 53

AVISO a los carroceros.—En la Herrería Fundicion, O'Higgins número 5, hai constantemente en venta: Cerves, Masas i Rayos. Elaboracion de maderas para carruajes: Litre, Luma, Hualo, Olmo i Temo. Se corta toda clase de madera a precios convencionales. Para molinos, dientes de madera i repuestos.—C. Gousset. 5077 Ec 30

ARRIENDO mi fundo denominado «Las Nieves», compuesto de 2 4 0 hectáreas mas o ménos; con 2,000 cabezas de ganado lanar, 60 bueyes de trabajo; 51 vacas de crianza mestizas i 8,000 a 10,000 plantas de viña frutal. Tiene tambien el fundo motor i máquina trilladora «Pitts», dos caballos de arrastre, buenas casas habitacion i varios otros anexos. Se halla ubicado en el departamento de Angol i en la subdelegacion de Tijeral, a una legua más o ménos de la estacion de Mininco. Para tratar en Angol con su dueño J. Benito Alarcon. 5174 Ec 35

ESTRACTO de Sociedad.—C. Bittner e Hijos.—Por escritura pública de esta fecha otorgada ante mí, consta que don Cárlos Bittner, don Cárlos 2.° Bittner i don José Bittner, todos de este domicilio, han formado una sociedad colectiva para jirar en esta ciudad en el negocio de panadería i análogos con la firma social de «C. Bittner e Hijos». El encargado de la administracion i del uso de la firma social es don Cárlos 2.° Bittner. El capital es la suma de cincuenta i un mil setecientos cuarenta i seis pesos cuatro centavos, aportado en la propiedad del establecimiento, mercaderías, cuentas a cobrar i dinero efectivo por los tres socios en esta forma: treinta i siete mil quinientos veintiocho pesos cincuenta i dos centavos por don Cárlos Bittner; ocho mil quinientos cuarenta i siete pesos setenta i nueve centavos por don Cárlos 2.° Bittner, i cinco mil seiscientos setenta pesos ochenta i tres centavos por don José Bittner, que son sus haberes en la antigua sociedad. La duracion de la sociedad será cinco años, desde el primero de Enero del corriente hasta el treinta i uno de Diciembre de mil novecientos uno.—Concepcion, Marzo veintinueve de mil ochocientos noventa i siete.—Edmundo Larenas, Notario.

Certifico: que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas catorce (14) bajo el número catorce (14) del Rejistro Conservador de Comercio de este departamento en esta fecha.—Concepcion, Abril primero (1.°) de mil ochocientos noventa i siete (1897).—José de los Dolores García, Conservador de Comercio. 5122 Ec 31

REVOCATORIA de quiebra.—La I. Corte de Apelaciones ha revocado el auto de quiebra pronunciado por el Juez del 2.° Juzgado de Letras de esta ciudad don David Costa Pruneda, a peticion de los señores Tanck i Herabet, en los términos siguientes:

Sentencia de 2.ª Instancia.—Concepcion, 28 de Marzo de 1897.—Vistos: Aceptando la parte espositiva de la resolucion apelada de 18 de Diciembre último, que se halla a fs. 102; i teniendo presente que con el documento de fs. 311 exhibido en segunda instancia i lo espuesto en el comparendo de que da cuenta el acta de fs. 318, se ha acreditado que los créditos que sirvieron de base al auto declaratorio de quiebra estaban cancelados a la fecha en que éste fué dictado; i en conformidad a lo dispuesto en el artículo 1,354 del C. de C., se revoca la recordada resolucion, i se declara que ha lugar a la reposicion del auto de quiebra de 17 de Noviembre último, solicitada en el escrito de fs. 20, con costas en que se condena a los acreedores que pidieron la declaracion de quiebra. Se reservan a don Eloio Gonzalez los demas derechos que tuviera, para que los haga valer contra quien viere convenirle.—Publíquese i devuélvanse.—Figueroa. Lagos.—Montt.—Honorato Silva.—Pronunciada por la Ilma. Corte.—Blaitt. 5113 Ec 32

EL Sol de Oro.—Se previene a las personas que tengan prendas empeñadas en esta casa i cuyos plazos estan vencidos, desde el número 4,000 al 6,000, pasen a rescatarlas, renovarlas o hacer uso de su derecho de la fecha en cuarenta dias, pues de lo contrario se procederá a su venta en conformidad al artículo doce del Reglamento para Casas de Préstamos.—Concepcion, 1.° de Abril de 1897.—El Administrador. 5112 Ec 28

HABILITACION de edad.—En las dilijencias practicadas por don Ignacio Antonio Vergara Gatica, sobre habilitacion de edad, se ha decretado con esta fecha lo siguiente: «Vistos: Con el mérito de estos antecedentes, cítese a los parientes del menor don Ignacio Antonio Vergara en el órden establecido en el artículo 42 del Código Civil, para que comparezcan a este Juzgado el treinta del mes entrante a las tres i media de la tarde, con el objeto de deliberar sobre la habilitacion solicitada por dicho menor. Publíquese i fíjese este auto en la forma dispuesta por la lei.—Salas.—Riesco G.»—Concepcion, 27 de Marzo de 1897.—Está conforme.—Oscar Riesco C., secretario. 5084 Ec 46

VENDE barato pipas de acarreo, segundo uso.—Teófilo R. Ballestro, Carrera 20. 5014 Ec 45

BOCINAS de todas clases tiene en venta la Fundicion de C. Gousset, O'Higgins número 5. 5078 Ec 28

MATRONA alemana recibe en su casa enfermos de fuera.—María Berndt v. de M. chaelle, [illegible] número 13. 1484 Ec 90

CALDERERIA Francesa.—Aviso a mi clientela i al público en jeneral, que habiendo fallecido mi esposo Fco. Bert, seguiremos con el trabajo de hojalatería i calderería. Por ahora tenemos alambiques de cobre desde dos arrobas hasta veintidoce, como tambien cañones de cobre para sacar aguardiente, Id. tinas de baño, de asiento, etc. Se hace i se compone toda clase de trabajo concerniente al ramo. Hojalatería Francesa, calle Maipú número 28, correo casilla 276.—R. viuda de Bert i Ca. 4716 Ec 48

FABRICA especial de balcones para ventanas, puertas i rejas de hierro para edificios. Tambien se hacen para bóvedas, calle de Lincoyan número 80.—Alfonso Royer. 4611 Ec 45

HABILITACION de edad.—En las dilijencias practicadas por la menor Ernestina Chervallier, sobre habilitacion de edad, ha recaido el siguiente decreto: «Concepcion, 16 de Marzo de 1897.—Con los antecedentes acompañados, cítese a los parientes de la menor doña Ernestina Chervallier por el órden establecido en el artículo 42 del Código Civil, para que comparezcan a este Juzgado el diecinueve del entrante a las tres i media de la tarde, a deliberar sobre la habilitacion de edad solicitada por la espresada menor. Publíquese el aviso correspondiente, fíjese este decreto en la puerta del Juzgado.—Salas.—Proveido por el señor Juez Letrado del primer Juzgado don J. I. 2.° Salas.—Riesco G.»—Conforme.—Oscar Riesco C., secretario. 5026 Ec 34

ARRIENDO un departamento amueblado con comedor, salon i dos dormitorios. Lincoyan 80. Ec 534f08

SE venden varios calderos, una bomba a vapor, un pescante, bombas para trasvasijar vino, filtros para vino, molinos para harina tostada. Fundicion Alemana.—Ernesto Heyden. 5067 Ec 23

DISOLUCION de Sociedad.—Por escritura pública de esta fecha otorgada ante mí, consta que don Rafael Zarrano i don Jorje Rogers de este domicilio, han liquidado i disuelto la sociedad que constituyeron en escritura de dos de Abril de mil ochocientos noventa i cuatro, otorgada tambien ante mí i que ha jirado en esta ciudad i Tomé con la razon social de «Rogers Zarrano i Compañía». El activo i pasivo ha pasado a una sociedad que forman los mismos señores en esta fecha.—Concepcion, primero de Abril de mil ochocientos noventa i siete.—Edmundo Larenas, Notario.

Certifico que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas quince vueltas (15 vta.) bajo el número dieciseis (16) del Rejistro Conservador de Comercio de este departamento en esta fecha.—Concepcion, Abril primero (1.°) de mil ochocientos noventa i siete (1897).—José de los Dolores García, Conservador de Comercio. 5166 Ec 51

ADMINISTRACION DE CORREOS

Correspondencia sobrante

Abril 5

HOMBRES.—Alarcon Loreto, Alvarez Federico, Aguilera i Ca. P., Arias José, Fermin, Aedo Arseño, Bandovin Ernesto, Busch i Cárlos von, Benitez M. Lisandro, Benezet Teófilo, Chaigneau J., Cofré Cirilo, Castro Nicanor 2.°, Flores Luis Alberto, García F. Manuel, Gregorutti Ermano F., Gonzalo Joaquin, Gonzalez Aurelio, Gaspard José, Gemp. J. Emilio, Gomez J. Bautista, Gudivin Juan, Henel Edmundo, Herrera José E., Iribarren Hilarion, Luengo Víctor, Lafuente Benjamin, Moreno Demetrio, Morales Miguel, Muñoz Manuel, Manriquez Pedro, Machuca Juan, Marchettini Enjenio, Muñoz Secundino, Olivares i Ca. Luis, Opazo Rudecindo, Ortiz S. Manuel, Olivar Juan, Pinoch Víctor, Rubilar Tránsito, Radebach Ricardo, Rodriguez A. José M., Soto Juan F., Santander Cárlos, Salinas Honorio, Sanhueza Marino, Sanchez Faustino, Torres Zenon, Torres Juan de la C., Vianna G. Augusto, Valenzuela Artemio, Venegas Moises, Vasquez Nemecio, Venegas M. M.

SEÑORAS.—Adelaida Eiveros de B., Alejandrina Rojas, Bracinda Vinet, Cantalicia Perez, Cármen Osses v. de R., Cármen Palma v. de C., Claudina Daza P., Delfina Sepúlveda, Eloisa Sosa, Elvira Gutierrez, Emilia Cisterna B., Elvira Gutierrez de M., Feliciana Ecos F., Francisca Sanchez, Isabel Flores, Joaquina Briones, Luisa Torres, María C. Sanhueza, M. L. M. v. de Espinosa (2), María Tisnado, María Zúñiga F., María B. Cifuentes, María Aguayo, María Lara, Manuela V. v. de Castro, Martina Sees v. de S., María Martinez, Rosario A. de Riveras, Rosa Moraga, Uberlinda Jara, Zara Cabezas M., Zoila R. Carrasco.

Abril 6

HOMBRES.—Aburto T. Tomás 2.°, Bustos M. Antonio, Bahamondes Sebastian, Bustos Sebastian, Bock A., Castro Nicanor 2.°, Encina José M., Ferry Jeremías R., García Manuel, Isla Noifa, Infante Emilio, Iribarren C. Rojelio, Jara Domingo, Jara Alberto E., Larenas Manuel, Meio J. Francisco, Marchettini Enjenio, Mickkelsen Nils (2), Manriquez Daniel, Mendoza Flavio, Maldonado Pedro Night R., Novoa Miguel, Paredes Pedro Praitt Roberto, Palma A., Peralta Cesáreo, Pacheco Pedro M., Palma P. Joaquin 2.°, Queirolo A., Rivas Francisco 2.°, Rubio Ruperto, Reddatz Cárlos, Rodriguez Belisario, Romo José Dolores, Rocha Atilio, Rodriguez Ruperto, Stuardo Marco A., Unna Pedro, Villarroel Manuel, Veras Cárlos.

SEÑORAS.—Cármen M. v. de G., Carolina Guerra, Cármen Jarpa, Cármen R. Muñoz, Clodomira de Moreno, Dolores Ibañez, Doraliza Mendoza, Domitila Godoy, Elvira Pinto de G., Elvira Gutierrez de M., Evarista Arce T., Emilia Ortiz, Eduvina Elfo de C., Felicinda Perez, Gregoria Oteiza de C., Ismenia Jimenez, Isolina Garrido, Juana Valdevenito, Juana Novoa v. de R., Luisa Cruzat M., Ludovina Pardo de B., María A. Aguayo, María Ramirez, Mercedes Silva v. de M., Milagro B. v. de Aguila, Mercedes Maturana, M. Teresa Padilla, Mercedes v. de Perez, María del R. Jaria, Pilar Figueroa, Rosario Fuentes V., Rosa Massonide, Rosa Sepúlveda v. de S., Vicenta Cariaga.

Vapores

Movimiento de Vapores EN VALPARAISO

ABRIL DE 1897

LLEGADAS

1 Orisa, Europa vía Magallanes.
1 *Serena*, Coronel e intermedios.
2 *Aconcagua*, Panamá e intermedios.
3 *Itata*, Puerto Montt e intermedios.
4 *Lautaro*, Junín i Los Vilos.
4 *Chile*, Coronel e intermedios.
8 *Mendoza*, Pimentel e intermedios.
8 *Maipo*, Coronel e intermedios.
10 *Perú*, Panamá e intermedios.
10 *Ecuador*, Puerto Montt e intermedios.
11 *Aconcagua*, Lota e intermedios.
12 *Arica*, Junín en derechura.
12 *Cachapoal*, Pimentel e intermedios.
15 *Mendoza*, Coronel e intermedios.
16 Iberia, Europa vía Magallanes.
17 *Loa*, Panamá e intermedios.
17 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios.
18 *Itata*, Junín i Los Vilos.
18 *Perú*, Coronel e intermedios.
20 *Pizarro*, Pimentel e intermedios.
20 *Lautaro*, Coronel e intermedios.
21 *Santiago*, Panamá e intermedios.
24 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
24 *Loa*, Lota e intermedios.
26 *Ecuador*, Junín en derechura.
27 *Mapocho*, Pimentel e intermedios.
29 *Pizarro*, Coronel e intermedios.
29 Liguria, Europa vía Magallanes.

SALIDAS

1 Potosí, Europa vía Magallanes.
3 *Maipo*, Coronel en derechura.
3 *Serena*, Pimentel e intermedios.
6 *Aconcagua*, Lota en derechura.
6 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios.
7 *Itata*, Junín e intermedios.
7 *Chile*, Panamá e intermedios.
10 *Mendoza*, Coronel en derechura.
10 *Maipo*, Pimentel e intermedios.
13 *Perú*, Coronel en derechura.
13 Orisa, Europa vía Magallanes.
13 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
14 *Ecuador*, Junín e intermedios.
14 *Aconcagua*, Panamá e intermedios.
17 *Lautaro*, Coronel en derechura.
17 *Mendoza*, Pimentel e intermedios.
20 *Loa*, Lota en derechura.
20 *Itata*, Puerto Montt e intermedios.
20 *Perú*, Panamá e intermedios.
21 *Amazonas*, Junín e intermedios.
24 *Lautaro*, Pimentel e intermedios.
24 *Pizarro*, Coronel en derechura.
27 *Santiago*, Coronel en derechura.
27 Iberia, Europa vía Magallanes.
27 *Ecuador*, Puerto Montt e intermedios.
28 *Loa*, Panamá e intermedios.
28 *Arica*, Junín e intermedios.

Linea del Estrecho de la P. S. N. C.

Estos vapores salen de Valparaiso **quincenalmente** i tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de **Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, San Vicente, Lisboa i La Pallice.**

El vapor **Orisa** tocará ademas en Bahía, Pernambuco i Coruña i el **Iberia** en Vigo.

El **Potosí** no tocará en puertos brasileros.

El vapor **Antisana** (estraordinario), procedente de Europa, llegará a Coronel a fines de Abril.

El vapor **Magellan** (estraordinario) saldrá para Liverpool e intermedios, vía los Estrechos, a mediados de Abril.

Este vapor lleva carga solamente.

Horas de salida

Para Europa vía Magallanes a las 12 del dia
Para Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota i Corral ...... a Medio dia
Para Puerto Montt e intermedios ...... a la 1 P. M.
Para Pimentel, Panamá i Junín e intermedios ...... a las 6 P. M.

Frutos del pais

ARTICULOS	PESOS O MEDIDAS	PRECIO
Abono artificial	46 kilos	4 00
Afrecho	" "	1 80
Aguardiente de uva	32 litros	9 00
Ají	16 kilos	16 00
Alfalfa picada	Fardo	1 60
Almidon de trigo	46 kilos	9 80
Alpiste	" "	14 00
Anís	" "	30 00
Arvejas	100 "	5 00
Avena	60	4 00
Cal	Saco	2 00
Cebada	80 kilos	5 00
Cera	46 "	58 00
Charqui	" "	26 00
Fideos	" "	19 00
Frejoles caballeros	150 "	19 00
Id manteca	" "	19 00
Id canarios	" "	10 00
Id arvejillas	" "	10 00
Id bayos	" "	9 00
Id araucanos	" "	8 00
Frutas en conserva	Docena	5 00
Galletas dulces	46 kilos	18 00
Garbanzos	100 "	10 00
Grasa	46 "	23 00
Guano	" "	00
Guindas secas	" "	20 00
Harina flor	" "	6 00
Higos secos	" "	6 00
Huesillos	" "	10 00
Lana merino	" "	20 00
Id mestiza	" "	20 00
Id comun	" "	20 00
Lentejas	" "	6 00
Linaza	100 "	10 00
Maiz	100 "	5 00
Miel de abeja	80 "	6 00
Nueces	46 "	7 00
Orégano	" "	8 00
Pasas	" "	27 00
Pólvora	" "	75 00
Quesos	" "	25 00
Quillai	7 "	5 00
Salitre	" "	4 00
Semilla de alfalfa	" "	25 00
Id de trébol blanco	" "	70 00
Id id id rosado	" "	25 00
Id de bailica	" "	8 00
Id de cáñamo	" "	19 00
Tabaco picado	" "	18 00
Trigo blanco	Hectólitro	5 60
Vino en barriles	120 litros	20 00
Id Subercaseaux	cajon	10 00
Id El Olivo	"	8 00
Id Metrenqui	"	7 00
Id San Pedro	"	7 00
Id Panquehue	"	10 00
Id Totoral	"	7 50
Id Urmeneta	"	15 00
Id Concha i Toro	"	8 00

F. C. de Concepcion

A LOS RIOS DE CURANILAHUE

ITINERARIO que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía de Arauco, Limitada, desde el 15 de Diciembre de 1896.

Trenes al Sur

ESTACIONES		TREN NÚMERO 3	5	9
Kilómetros		Misto A. M.	Misto A. M.	Misto P. M.
0 Concepcion	Sale	6.40	10.05	6.00
3 San Pedro	Sale	7.05	11.15	5.10
17 La Posada	Sale	7.20	10.45	5.40 * 8
28 Coronel	Sale	7.55 * 9	11.20	6.15
37 Lota	Sale	8.30	11.40	6.50
48 Laraquete	Sale	9.05	....	7.25
58 Carampangue	Sale	9.25	Llega	7.45
79 Colico	Sale	10.35	....	....
91 Curanilahue	Llega	11.00	....	....

Trenes al Norte

ESTACIONES		TREN NÚMERO 2	6	8
Kilómetros		Misto A. M.	Misto P. M.	Misto P. M.
0 Curanilahue	Sale	.....	.....	1.60
12 Colico	Sale	....	....	2.30 * 6
33 Carampangue	Sale	6.05	....	2.50
43 Laraquete	Sale	6.35	....	4.00
54 Lota	Sale	7.20	1.20	4.45
63 Coronel	Sale	7.55 * 3	1.55	5.20
74 La Posada	Sale	8.20	2.20	5.45 * 9
88 San Pedro	Sale	8.45	2.45	6.15
91 Concepcion	Llega	8.55	2.55	6.25

Ramal de Arauco

		A. M.	P. M.
0	Arauco sale	5.25	2.45
8	Carampangue llega	5.45	3.15
0	Id. sale	9.45	3.05
8	Arauco llega	10.05	3.25

El signo * indica cruzamiento de trenes.

CORTE DE APELACIONES

CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

Juéves 8

1 Espediente de quiebra de Bedwell i Gabler — A
2 Ramon Plaza de los Reyes con Gustavo Fischlocher — D
3 Jose del R. Morales con José María Hermosilla — A
4 Reclamo Electoral de Abraham Vivanco — A
5 De oficio contra Alfonso Deinó — A
6 Id id Fernando Zurita i otro — A
7 Id id Juan Bello Campos — A
8 Id id José María Troncoso — A
9 Id id Cárlos Ruiz — D
Exámen de datos estadísticos.

Viérnes 9

1 De oficio contra Juan N. 2.° Rodriguez — D
2 Id id José del R. Benavides — D
3 Id id Jose Gonzalez — A
4 Id id Clodomiro Zuñiga — D
5 Id id Abelardo Pinto — A
6 Id id Pedro Torres i otro — A
7 Id id Manuel Gutierrez i otro — D
8 Sumario por sustraccion de un espediente — A
9 De oficio contra Antonio Carrion i otro — D
Exámen de opositores al cargo de Oficial Civil de Mininco
Id. de datos estadísticos

Sábado 10

1 De oficio contra Juan Sancueo — D
2 Id id Lorenzo Naches — D
3 Id id Alberto Moreno i otros — D
4 Id id Máximo Lara i otros — D
5 Francisco Gonnet con Belisario Almendras — D
6 De oficio contra Bartolomé Poblete — D
7 Id id Beatriz Carrasco — D
8 Id id Desiderio Henriquez — D
9 Id id Galo Cid — D
Exámen de datos estadísticos.

SEGUNDA SALA

Juéves 8

1 Cardenio Avello con Ricardo Rios — D
2 Ignacio Ruiz con J. Santos Andrade — D
3 Roscudo Ruiz con Trinidad Jaque — A
4 El Fisco con Mathieu Brañas i Ca. — D
5 El Fisco con Enjenio Goyenechea i Ca. — D
6 El Fisco con Williamson Balfour i Ca. — D
7 Pedro Tapia con Martin Coleman — A
8 Sum. por la fuga del reo Raimundo Castellon — D
9 Id Id hurto de un buei a Emilio Ortega — D
10 José Miguel Fonseca con Eliseo Fonseca — A
Exámen de datos estadísticos.

Viérnes 9

1 Ernesto Paulsen con José Bunster — D
2 José Bunster con Gaspar Rioseco — D
3 Francisco Mora con Mateo Veloso F. — A
4 De oficio contra Marcedonio Santibañez — A
5 Rafael Rios con José Rioseco — A
6 J. Eudomilio Godoi con Parmenion Sanchez — A
7 Sum. por la muerte de J. Luis Figueroa — A
8 Clorinda Zapata con Norberto Guerra — A
9 Espediente de reconocimiento de hijo natural de Federico 2.° Schwager — A
Exámen de datos estadísticos.
Exámen de opositores al empleo de Oficial Civil de Mininco

Sábado 10

1 María D. Urrejola con José Garreton — D
2 Junta de Beneficencia con Benjamin Ros — D
3 Galo Osorio con Manuel Saavedra — D
4 De oficio contra Simon Contreras — A
5 Sum. por muerte de Nicolas Perez — A
6 El Fisco con Mathieu Brañas — D
7 El Fisco con Mathieu Brañas — D
8 El Fisco con Williamson Balfour i Ca. — D
9 Id id id — D
10 Id id id — D
Exámen de datos estadísticos.

Billetes Populares de Ahorro

DE LA

Caja de Ahorros de Valparaiso

Autorizada por el Supremo Gobierno por decretos de 4 de Enero de 1889, 12 de Setiembre de 1890 i 14 de Setiembre de 1895.

Capital Autorizado............ $ 400,000
Fondo de Reserva............ $ 15,000

JERENTE, **Julio Chaigneau**—Valparaiso.

Los Billetes Populares que emite la **Caja de Ahorros** es un medio de ahorro, sencillo i lucrativo que abre grandes facilidades para la economía, en pequeña i grande escala, al capitalista, al obrero, al soldado, al marino, a la mujer, al niño; a todos, en una palabra.

Dichos Billetes que son al portador, se compran con 2 $ por derecho de Emision i con una cuota semanal de 1 $ pagadera desde el momento de recibir el Billete. Periódicamente se sortea el valor de un Billete o sea 260 $ en dinero entre todos los tenedores de Billetes que tengan sus cuotas semanales pagadas al dia. Despues de 12 meses, si el tenedor del Billete no desea seguir entrando en los Sorteos, puede retirar el valor de sus cuotas pagadas anotadas en Billete. Los que deseen seguir depositando el peso semanal hasta completar las 180 mensualidades, término o vencimiento del Billete, recibirán 260 $ por los 182 $ que han pagado, si es que no haya tenido la suerte de salir sorteado ántes de ese tiempo, el número de su Billete.

El Billete Popular de Ahorro, al portador es una rifa permanente, en la cual el jugador nunca pierde el valor de su número, pues si no saca nada en los sorteos, puede retirar su capital sin interes, antes de tiempo, i con intereses a su vencimiento.

Los que se interesen, pueden dirijirse por mas datos al Jerente de la Sociedad, Valparaiso o a los Ajentes:

EN CONCEPCION, **E. Kroneberg,** Calle Comercio 53 C.
EN TALCAHUANO **Víctor M. Sforzini,** Calle San Martin 14
1666 C P 19 8 97

Vino con Extracto de Hígado de Bacalao DE CHEVRIER

El VINO con Extracto de Hígado de Bacalao, preparado por Mr. CHEVRIER, Farmacéutico de 1ª clase, en París, contiene á la vez, todos los principios activos del *Aceite de Hígado de Bacalao* y las propiedades terapéuticas de las preparaciones alcohólicas. Es precioso para las personas cuyos estómagos no pueden soportar las sustancias grasas. Su efecto, como el del *Aceite de Hígado de Bacalao*, es soberano contra la **Escrófula**, el **Raquitismo**, la **Anemia**, la **Clorosis**, la **Bronquitis** y todas las **Enfermedades del Pecho.**

DEPÓSITO GENERAL 21, Faubourg Montmartre PARIS

VINO CON EXTRACTO DE HIGADO DE BACALAO CREOSOTADO DE CHEVRIER

VÉNDESE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS y Droguerías del Mundo

La **CREOSOTA de HAYA** paraliza el trabajo destructor de la *TISIS Pulmonar*, por que disminuye la expectoración, despierta el apetito, hace que la fiebre decaiga y suprime los sudores. Sus efectos, combinados con los del *Aceite de Hígado de Bacalao*, hacen que el **VINO con Extracto de Hígado de Bacalao Creosotado**, de **CHEVRIER**, sea el remedio por excelencia, contra la *TISIS* declarada ó inminente.

HARINA LACTEA NESTLÉ

Alimento completo para los Niños

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS, DROGUERÍAS Y ULTRAMARINOS.—*Por Mayor:* 16, Rue du Parc-Royal PARIS.

PRODUCTOS ŒNOFILOS

Clarificación, Bonificación y Conservación de los Vinos y Espiritus

ABELOUS & Cia, PARIS

COLA RÁPIDA AL FILONOTANINO

Para la *Clarificación* y la *Conservación* de los Vinos.-Premiada en todas las Exposiciones

La Caja de 1 kilog.: 4 francos (Dosis para 50 Hectos).

Exíjase la caja de metal pintada de verde y la Marca E. F. A.

FILONOTANINO (principio natural del Vino).

CONSERVA y CORRIGE los Vinos de mal gusto, los flojos ó enfermos.

Precios: Para Vino Tinto: 10 francos el kilog. (Dosis para casi 20 Hectos). Para Vinos Blancos: 12 francos el kilog. (Dosis para casi 20 Hectos).

Buquet de Burdeos y de Borgoña: 30 francos el kilog. (Dosis para casi 30 Hectos).

Aparatos Especiales para el Análisis de los Vinos.

Dirigirse a los Comisionistas y Exigir nuestros Nombres y la Marca de Fábrica.

Depositarios en SANTIAGO: CAMILO MOURGUES y Cª.

P. MÉRE DE CHANTILLY — Médailles d'Or aux Expositions

Unguento Rojo Méré

CURACION RAPIDA Y SEGURA DE LAS

Cojeras ◆ Alcance ◆ Esguinces ◆ Agriones ◆ Infiltraciones y Derrames articulares ◆ Corvazas ◆ Sobrehuesos y Esparavanes

Los efectos de este medicamento pueden graduarse á voluntad, sin que ocasione la caida del pelo ni deje cicatrices indelebles; sus resultados benéficos se estienden á todos los animales.

Black Mixture Méré

BÁLSAMO CICATRIZANTE

Para toda clase de Heridas y Matadura de los Animales

P. MÉRÉ DE CHANTILLY, Orléans (Francia)

en SANTIAGO: CAMILO MOURGUES y Cª

SULFURINE LANGLEBERT

Baño Sulfuroso sin Olor

HIGIÉNICO, FORTIFICANTE Y ANTIREUMATISMAL

Suaviza y blanquea la piel

Este baño posee exactamente todas las propiedades del baño sulfuroso ordinario llamado de « *Bareges* ».

No teniendo olor y no alterando los metales y pinturas puede tomarse en casa y en toda clase de bañera.

ADRIAN Y Cª. PARIS.

Un bonito vasito de cristal dorado

Servirá de medida al Verdadero

Quina-Laroche

(16,600 francos de Recompensas y Siete Medallas de Oro)

Bien reconocido incomparable, superior contra las *Afecciones del Estómago, Falta de Fuerzas y de Apetito, Fiebres* y consecuencias de Fiebres, *Anemia*, etc.

(Desconfiarse de las Falsificaciones)

PARIS, — 22, Rue Drouot, y en todas Farmacias.

Inyeccion Cadet

LA MAS CONOCIDA EN todo el Mundo

PARA CURAR

EN TRES DIAS

sin otro alguno medicamento y sin temor de accidentes.

PARIS — 7, Boulevard Denain, 7 — PARIS

DEPÓSITOS EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

ROB DUPUYTREN

DEPURATIVO VEGETAL

preparado segun la verdadera fórmula del célebre DUPUYTREN, Profesor en la Facultad de Medicina de París, por L. FAUCHER, Farmacéutico en Limoges, sucesor de BOYVEAU.

Curacion y tratamiento de todas las alteraciones de la sangre: *Escrófulas, Eczemas, Psoriasis, Herpes, Gota, Reumatismo, etc.*

En Santiago: C. MOURGUES y Cª

ENFERMEDADES DEL PECHO

BRONQUITIS CRÓNICAS

CATARROS PULMONARES—LARINGITIS—EXTINCION DE VOZ, etc.

quedan aliviadas y curadas con el uso del

JARABE BÁLSAMO SULFUROSO **LE BRUN**

Con BÁLSAMO de TOLÚ — ALQUITRAN — ACONITA y MONOSULFURO de SODIO PURO

Exíjase el verdadero JARABE Balsamo Sulfuroso LE BRUN que, por su accion muy superior, está recetado por los Médicos de Francia, de preferencia á todos los demas productos similares.

En Santiago: CAMILO MOURGUES y Cª

ANEMIA, LINFATISMO DEBILIDAD DE CONSTITUCIÓN

Jarabe de Berro

IODOFOSFATO DE H. MAYAUD

El Depurativo mejor de la Sangre

PROST, Farmacéutico de 1ª Clase, 38, rue Keller, PARIS

SANDALO BRETONNEAU

5, CALLE DE MARENGO, PARIS — ADOPTADO EN VARIOS HOSPITALES DE PARIS

El más apreciado por los Médicos

EPILEPSIA

HISTÉRICO

CONVULSIONES

ENFERMEDADES NERVIOSAS

¡Curacion frecuente! ¡Alivio siempre!

CON EL USO DE LA SOLUCION ANTI-NERVIOSA DE

Laroyenne

VENTA POR MAYOR PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS

FARMACIA DUREL

DEPÓSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS

FOLLETIN 6

UN DIPUTADO REPUBLICANO

POR

JULES CLARETIE

TRADUCCION DEL FRANCES

por

G. DE TORRE-MUÑOZ

Sus cabellos eran obscuros, i levantándose por encima de la frente en dos *bandeaux*, se arrollaban por detras en gruesa trenza i daban a la fisonomía infantil de la niña el carácter clásico de una medalla griega.

Lía, que era judía, presentaba el tipo israelita suavizado: era la hermosura transformada en jentileza, la severidad cambiada en gracia, el estilo convertido en encanto; i este encanto consistía en un abandono que acariciaba castamente en la franqueza de la mirada i del beso, en una armonía seductora i graciosa.

—¡Cómo me miras! dijo la muchacha, algo sorprendida de la atencion con que Miguel la examinaba. ¿Qué tienes, di?

—Nada: que eres mui bella.

Miguel pensaba en lo que le habia dicho Mesnard, i deducía que este hombre, aunque fuesen incontestables su honradez i su cariño, no tenia ningun derecho para mezclarse en asuntos que no le pertenecian.

—Si quieres, le dijo él, mañana nos iremos por los campos a tomar el aire...... Tengo ardiente deseo de ver follaje, verdadero follaje sin polvo, i de ofrecer mis mejillas a la luz del sol.

—Sí, sí, contestó Lía con infantil entusiasmo.

—Hace ya mucho tiempo que no hemos salido de este París...... No me quejo, porque tienes tus ocupaciones i tu vida pública; i ademas es preciso ocultarse para que el mundo no nos pida cuentas de nuestra dicha. El mundo es malo i se ocupa mucho en los que no se ocupan en él para nada; en mí, por ejemplo...... I será la primera vez que yo saldré del brazo de un diputado... ¡Un señor diputado!... Procuraré ver si te ha hecho variar esta repentina grandeza... Pero no, no; eres el mismo, siempre el mismo; mi dulce amado, siempre mi amado!

Miguel Berthier se acordaba invenciblemente de la escena del drama de Gœthe en que el conde de Egmond aparecia en la morada de Clara, envuelto en una capa de caballero sobre rico traje español, i la flamenca niña le decia, retrocediendo desvanecida:

«¡No me atrevo a tocaros!... ¡Ah! ¡El Toison de Oro! ¡terciopelos! ¡bordados!... ¿Eres tú Egmond, el conde de Egmond, el gran Egmond que tanto ruido hace?—Nó, Clara, no soi ese hombre: el Egmond de quien hablas es triste, grave, frio, obligado a cubrirse el rostro con doble máscara; pero el Egmond que está delante de tí es sincero, feliz, tranquilo, amado...»

I él tambien, cuyo nombre se leia entónces en la primera plana de todos los periódicos, el vencedor en la jornada, el elejido de millares de hombres, el tribuno que hacia fruncir el ceño al Ministro de lo Interior i poner zozobra i alarma en la frente i en el ánimo de los personajes de las Tullerías; él tambien se decia que no era Egmond obligado a observarse sin cesar, triste, siniestro, taciturno, «miéntras el mundo le considera como libre i feliz».

I Lía le miraba con sus grandes i dulces ojos, en los que Miguel Berthier podia leer tambien las palabras de Clara:

«—¿Qué me importa morir? ¿Tiene el mundo alegrías i dulzuras que puedan compararse con éstas?»

V

Miguel Berthier, cuando hacia sus primeros ensayos en el foro i publicaba estudios de crítica i versos en los periódicos del barrio latino, como *La Jóven Francia*, vivia en la plaza de la Sorbona, en el segundo piso de un hotel de estudiantes.

La habitacion del conserje solia estar ocupada por la administracion del hotel, i ántes del entresuelo, en una especie de nicho abierto en la medianía de la casa, que formaba la puerta de una habitacion interior mui *confortable*, habitaban los propietarios del hotel, señor i señora Hermann.

El principal ornamento de la habitacion de los esposos Hermann era un cuadro de madera con ganchos numerados, de los que pendian las llaves de los cuartos de la casa: cada inquilino, cuando salia, colgaba allí su llave, la cual volvia a cojer, cuando entraba, de las manos arrugadas de la señora Hermann, quien añadia siempre alguna sonrisa amable que le hacia arrugar la boca bajo una nariz hebráica semejante al hocico de su perro.

Su marido Hermann, a quien llamaban «el Padre Hermann», de mas edad, aunque mas bello, representando con sus cabellos blancos i su barba gris a un profeta bíblico vestido con nuestro desgarbado traje moderno.

Los dos eran judíos, i Miguel Berthier pudo ver algunas veces en aquella habitacion, cuando subia a la suya, varios tipos israelitas, sórdidos, de encrespados cabellos i labios gruesos, que se parecian a los árabes desfigurados por la vida europea: eran parientes o amigos de los Hermann, que se reunian allí para celebrar cualquiera fiesta, para recitar las plegarias de la Pascua i gritar despues: El año próximo venidero en Jerusalen!

Miguel tuvo curiosidad por asistir a tales fiestas, i cierto dia vió al lado de Hermann una muchacha morena i graciosa que, cuando él se acercó, levantóse a una señal del viejo i entregó al inquilino la llave de su cuarto, que descolgó de la tabla numerada, diciéndole:

—¿Es ésta, caballero?

Miguel quedó un instante enfrente de la jóven, mudo, asombrado, estupefacto, i la contempló como si contemplase un bello cuadro.

—Sí, esa es mi llave, dijo por fin. Gracias, señorita.

I al tomar la llave rozó con sus dedos la mano de la muchacha, quien saludó afable i fué a ocupar un asiento al lado de la señora Hermann.

—¿Quién será esta niña? se preguntó Miguel miéntras subia a su cuarto, i seducido por aquella aparicion.

Era la hija de los Hermann, que habia vivido en un pueblo de las inmediaciones de Metz i en casa de una tia suya por consejo de los médicos, regresando de aquel hermoso pais de Lorena completamente curada, con las caricias del sol, de la dolencia que habia sufrido.

Lo que mas interesó a Berthier fué la mezcla de gracia i majestad que encontraba en la muchacha, parecida a la vez, en sus bellos diez i nueve años, a una *transtiberina* i a una *miss*.

Miguel no habia amado hasta entónces, porque sus fáciles conquistas de estudiante le produjeron amargo desaliento, i aquella niña iba a ser el primer amor verdadero del jóven.

La simpatía se enjendra pronto, en ciertos seres que pertenecen de algun modo a la misma raza, i el amor entró en el corazon de Lía, a la par que se infiltraba en el de Miguel.

Si la muchacha parecia a Miguel seductora, Lía consideraba al jóven como encarnacion de la elegancia, de la belleza varonil, de la intelijencia superior, de todo lo que puede agradar a una mujer.

Pero Lía se confesaba que era una locura pensar en Miguel, ella, pobre muchacha, i él todo un caballero... que sin duda era rico i llamado a mas altos destinos.

¿Podia pensar en casarse con Berthier? Evidentemente no: lo mejor era, por lo tanto, echar a vuelo sus ensueños de amor i no volver a pensar en aquel hombre nunca, nunca...

Ella sufria, no obstante, desde aquel encuentro, i deploraba haberse ausentado del pueblecito lorenés, i echaba de ménos las verdes colinas, los viñedos, los muros blancos i los tejados rojos, las orillas del Mosela, en las que respiraba sin angustia i vivia sin ilusiones.

Su madre, al verla palidecer poco a poco i, como en otro tiempo, estar pensativa i triste, habia dicho al viejo Hermann:

—París la mata...En la primavera próxima la enviaremos otra vez a la aldea.

La primavera llegó, i Lía no estaba ya en casa de sus padres: se habia rendido, rendido con la embriaguez de los que arriesgan su vida por demostrar que aman; habia seguido a Miguel Berthier, que, ciego de amor, la robó, la llevó a otra casa, la hizo su querida, i tal vez entónces se dijera:

—¿Por qué no he de hacerla mi mujer?

Cuando el viejo Hermann recibió una carta en que Lía imploraba su perdon, dijo a su mujer:

—¡Oh Sara! Ya podemos vender este hotel i retirarnos. ¿Para qué ganar mas dinero, si ya no tenemos hija?

—¿I si Lía vuelve? preguntó la madre.

—Si Lía vuelve... contestó el anciano dolorosamente; yo sé que hai padres que perdonan, i otros que consisten en vivir deshonrados; pero, ya sabes, Sara, que soi un bestia, algo feroz tal vez, i no quiero volver a verla... porque si viese delante de mí, ¡palabra de honor! la mataria...

—¿Pero sabes lo que te digo? interrumpió la madre. Si Lía volviese, tú la recibirias i serias dichoso.

Cuanto a Lía, despues de haber escrito varias cartas que no obtuvieron respuesta, para consolarse, para sofocar sus remordimientos, para olvidar el hogar abandonado, tenia el amor de Miguel.

Al lado de éste la hermosa niña sentíase renacer i engrandecerse: queria que la educase, la instruyese, la enseñara todo lo que ella ignoraba.

—Será un poco largo, añadia; pero ¡tenemos tanto tiempo delante de nosotros, viviendo juntos uno al lado de otro!

I sin embargo, a medida que los años pasaban i la situacion de Miguel se elevaba, Lía aceptó el papel obscuro de la mujer que se sacrifica i permanece en la sombra, sumisa, ignorada, como una esclava.

No queria nada de la vida de su amado, ni su nombre, ni su reputacion; olvidaba sus ensueños de otras veces i hasta sus recuerdos como una tentacion que se combate; no pensaba en el porvenir, porque tenia plena confianza en Miguel, como en el honor mas puro i fuerte.

Solia decirle:

—¡Nos amaremos toda la vida!

I deseaba que él añadiese siempre:

—¡I despues de la vida!

—¡I despues de la vida! respondia entónces sonriendo Miguel, añadiendo alguna vez: ¡La eternidad, querida Lía! Pero ¿no crees que eso pueda parecer un poco largo?

—¡Malo! replicaba ella algo triste, aunque siempre confiada.

VI

La mañana en que Miguel Berthier, elejido el dia anterior, pensaba ir al campo con Lía, dirijiéronse los dos, ántes de salir de París, a la casa de la avenida Trudaine; i Miguel, que tenia prisa por marchar, leyó rápidamente algunas cartas i miró al monton de tarjetas para él que estaban depositadas en el cuarto del portero.

Aquello era un concierto de felicitaciones, un desfile de pretendientes; reaparecian despues de muchos años viejos camaradas de colejio para escribir *¡Bravo!* en un ángulo de la cartulina; personajes importantes le habian dejado sus tarjetas dobladas; antiguos amigos le felicitaban en forma no tan austera como la de los cumplidos semi-oficiales, i hasta varios le pedian ya un despacho de tabaco...